November 9, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

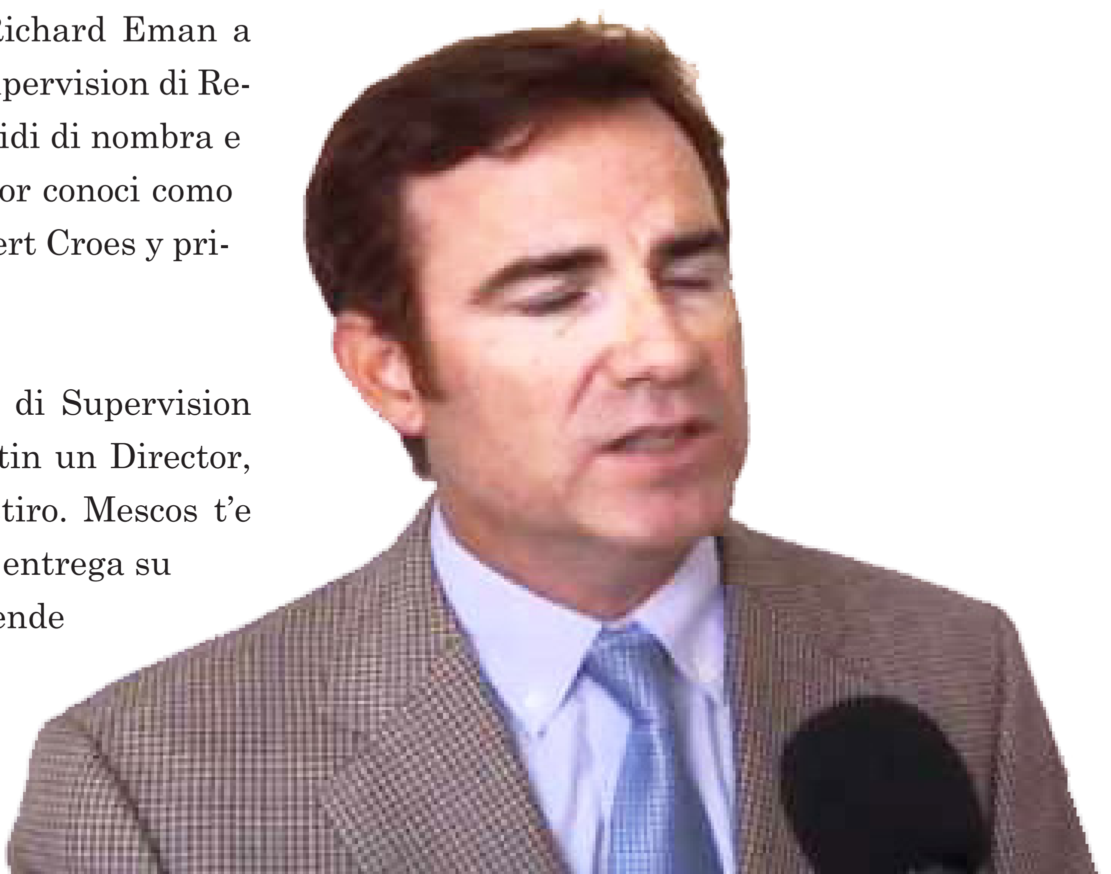


AWEMainta

GILBERTO (JUNIOR) CROES A BIRA PRESIDENTE DI HUNTA DI RDA

Re-emplazando asina Richard Eman

TABATA na principio di siman pasa cu ir. Richard Eman a entrega su retiro como Presidente di Hunta di Supervision di Refineria di Aruba (RDA). Relaciona cu esaki, a dicidi di nombra e ya miembro di dicho Hunta Gilberto Croes, mihor conoci como Junior Croes, kende ta ruman di Minister Glenbert Croes y primo di Evelyn Wever Croes.



Richard Eman ta keda si Presidente di Hunta di Supervision di Utilities Aruba N.V. cu de facto te ainda no tin un Director, despues cu a duna drs. Frank Hoevertsz su retiro. Mescos t'e caso na RdA, despues di Alvin Koolman tambe a entrega su retiro. Den wandelgang di Parlamento, por a tende cu pa Ady Thijsen bay cu retiro pa su fayo, kier dun'e un di e posicionnan aki. Unda tin huma tin candela. Tempo lo mustra su Ady Thijsen lo bira sea, Director di Utilities of di RdA.



INVEST SECURE



We don't just say it ... We Guarantee it !!!

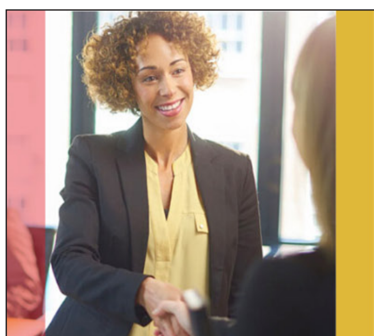
Celebrando su 25 Aniversario
Danki pa e sosten di tur e anjanan
Na comunidad di Aruba, tur cliente,
empleado y ex-empleadonan.



Pa di dos biaha den menos c'un luna

GOBIERNO NO KIER BAHA Y ATENDE TRAHADORNAN DISGUSTA CU PROBLEMANAN

< Sigui lesa na pagina 3 >



Market Leader of Business Software in the Caribbean

= exact

Solutions for:
- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

VCC International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Si Prome Minister kier papia di corupcion

Mester corda cu e tin dos Minister actual sospechoso di actonan coruptivo

E decision di Gabinete Wever Croes pa deshaci di Marisol Lopez Tromp como miembro di su Gabinete aki, lo no elimina e duda grandi cu su acusacionnan cu el a haci dia 30 di juli ultimo, ora cu el a duna Parlamento informacionnan hopi contundente, di actonan coruptivo cu a bin ta tumando lugar den e actual Gobierno di coalicion.

No solamente ex Minister Marisol Lopez-Tromp a duna un splicacion cu pruebanan contundente di actonan ilegal cu a wordo haci pa su antecesor e ex lider di partido POR, Otmar Oduber, pero na mes momento Marisol a informa Parlamento cu el a entrega keho tambe contra di dos otro Minister di Gabinete Wever Croes, kendenan tabata su colega.

E Ministernan aki lo a presta nan mes pa regla cierto procedura pa faborece den dunamento di tereno, loke no ta aceptabel y consecuentemente nan tambe ta formando parti di e investigacion cu a inicia pa algun tempo caba.

Diabierna utlimo Prome Minister Evelyn Wever Croes na momento di trata di hustifica su vision cu e tin p'e asunto di dunamento di tereno, el a mustra el a lanta un comision di funcionario cu lo keda encarga cu esaki, pues su mes lo keda ley di e proceso aki, pero en realidad el a lubida di bisa cu tur decision cu e comision aki tuma, ta su persona como Minister encarga cu esaki, tin cu firma p'e terenonan wordo otorga.

Mientras cu Prome Minister no a atende cu e punto aki, pero den e comision aki cu Evelyn ta yama uno independiente y kendenan ta ley for di politica, tin ex Parlamentario y candidato riba listra di MEP, Robert Maduro, pues practicamente Evelyn a haci otorgamento di tereno un asunto di MEP totalmente caminda ningun hende di POR cu tabatin e cartera aki, lo por tin algo di bisa.

Notabel di e declaracion di Premier Wever Croes, t'e hecho cu e no por papia di un situacion di incomodidad y di acusacion contra di su Gobierno, sin cu e lastra oponentenan politico, haciendo observacionnan den direccion di e miembro di fraccion di AVP, esta Benny Sevinger.

Cu bos determinante e Prome Minister a mustra di caso avestruz y otro mas, pero ningun momento el a papia di esun cu ta na caminda contra miembronan di su propio Gabinete.



No ta nada nobo y henter mundo sa cu tin dos Minister di su Gabinete cu ta wordo sospecha di ta envolvi den procesonan contra regla y leynan pa loke ta asuntonan di tereno, pero te dia di awe Evelyn Wever Croes no a duna ningun declaracion riba e asunto aki.

Puntando un dede riba Parlamentario Benny Sevinger, e Prome Minister tin cu realisa cu e tin cuater otro dede ta mustrando den su direccion, sigur ora cu tin cosnan manera entregamento di salario y beneficionan di trahadornan publico den e tempo di crisis aki, pero caminda den persupuesto supletorio, su Gobierno tin cu paga bufete di abogado di su famia, 100% y ningun florin menos.

Ta cosnan cu ta pone pueblo duda den sinceridad di e Prome Minister, kende henter su carera politico a hiba un politica di acusacion contra rivalnan, pero sin atende cu situacionnan incorecto cu tin den su propio partido y Gobierno.

Recientemente el a demostra un comportacion cu ainda ta wordo hopi comenta den comunidad ora cu despues di a dirigi su mes na henter pueblo, pa tur hende keda paden, tur hende mustra disciplina y keda leu for di otro p'asina yuda baha e cantidad di casonan di Covid-12, Prome Minister ta dicidi di lanta bela bay Florida cu su famia.

Riba dje haci su compranan na Florida, mientras cu centro di nos ciudad tin necesidad di un push financiero y e ta bira algo fastioso ora cu mira con e propio mandatarionan cu a priminti un solucion pa centro di ciudad, ta dicidi baya yuda economia Mericano na lugar di inverti den nan propio pais.

Pa di dos biaha den menos c'un luna

Gobierno no kier baha y atende trahadornan disgusta cu problemanan



Gabinete Wever Croes cu a propaga su mes di tin e ser humano na pecho, cu nan ta un Gobierno pa pueblo, pa di dos ocasion tras di otro, no a sali y enfrenta trahadornan publico di diferente sector di Gobierno.

Algun dia atras tabata Minister Dangui Oduber, kende no kier a baha y scucha un grupo di trahador di Aeropuerto kendenan a acudi na su oficina hunto cu e sindidalista Rudy Geerman, pero algun instante despues e trahadornan a forsa un entrada y a bay ariba cerca e Minister.

Diabierna ultimo un grupo di miembroann di SIMAR, SADA y SPA, a cana bay direccion di oficina di Gobierno, caminda nan kier a entrega un carta directamente na Prome Minister Evelyn Wever Croes, relaciona cu varios punto di interes financiero.

Un biaha mas, pero e biaha aki Prome Minister mes, a dicidi cu e ta mucho druk, cu e no tin tempo y cu pa nan entrega e carta n'e Hefe di Seguridad di Gobierno, kende lo entrega e carga na e mandatario.

Sinembargo e trahadornan a cuminsa haci un tiki bochincha loke a pone cu Minister Presidente a bisa cu e lo topa cu solamente un di e representantenan di cada sindicato, kendenan a wordo permiti pa subi topa cu Evelyn.

Aki atrobe a keda demostra cu mientras cu e mesun Gobierno cu supuestamente ta traha pa pueblo y tin e ser humano central y na prome lugar, no kier topa cu e mesun ser humanonan aki ora cu nan tin duda riba e maneho di Gobierno.

E sindicato SADA a mustra cu e opcion pa manda un carta pa medio di email, no tabata algo cu nan kier a haci ya cu dia 23 di october a manda un carta, despues un di dos carta dia 29 y 30 di october pero no a ricibi ningun reaccion di Prome Minister Wever Croes. Loke por deduci di henter e situacion aki y cu tin e sindicatonan disgusta, t'e hecho cu Prome Minister y su Gobierno a yega impone reduccion salarial, a kita un porcentahe di salario di tur hende, a keda cierto incentivonan cu nan tabata cobra y tur cos a wordo acepta p'e hecho cu e pais tabata den un crisis crea pa un pandemia.

Sinembargo por saca afo cu for di e dia ey cu e decision aki a cay y cu Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes a tuma e medidanan aki, no a tende nada mas di Gobierno, ningun splicacion riba con lo duna bek loke a wordo entrega dor di trahadornan, simplemente Gobierno no a duna mas atencion na interes di e trahadornan. Pero Gobierno ta sigui tuma hende na trabao, pero cu contract, y bo ta puntra, cu cua placa nan ta wordo paga? No ta for di placa cu miembronan di SPA, SIMAR y SADA a entrega.

Ta mesun actitud arogante aki cu ta ser demostra cu miembronan di SADA, SPA y SIMAR, ta wordo constata den e forma con Minister Dangui Oduber y su Gobierno ta atendiendo un serie di retiro na Aeropuerto, caminda un banda e mesun Minister ta sigura trahadonan cu Gobierno lo no acepta retiro di ningun trahador di triple A, pero di otro banda como accionista principal y mester a acepta e plan aki di kitra trahador den proximo lunanan.

Despues kier a hunga bunita bisando cu te cu fin di december ningun trahador lo wordo manda cas, pero na comienso di aña 2021 e proceso di retiro lo continua y cantidad di mama y tata di famia lo bay keda sin trabou.

Sinembargo loke e sindicatonan ta bisando cu Gobierno no ta contesta nan cartanan, ta mesun situacion cu tin den Parlamento, caminda fraccion di oposicion ta haci pregunta na Gobierno, ta pidi Presidente di Parlamento pa yama Ministernan bin duna cuenta na Parlamento, pero esaki no ta resulta di t'e caso. E sindicatonan a duna Gobierno un siman di tempo e biaha aki, pa haya reaccion riba e carta entrega diabierne ultimo.

Dor di Covid-19

Mayornan a perde total contacto cu nan tres yiunan



E pandemia cu a asota Aruba tambe, ta lagando rastronan hopi profundo atras, no solamente di famianan cu a perde nan ser keri pa motibo di e corona virus aki, pero den hopi otro aspecto personal, familiar y financiero, e crisis aki ta lagando rastronan negativo profundo atras.

Ya caba ta conoci e impacto financiero ireparabel cu e virus aki a laga atras den comunidad, caminda miles y miles di hende a perde trabou of a perde gran parti di nan entrada mensual, cu tur consecuencia cu esaki ta trece cune, pero tambe den e aspecto social-familair.

AWEMainta a haya varios reaccion riba e publicacion algun dia atras riba e impacto descriminatorio cu esaki ta lagando atras ora cu a ser menciona cu e daño familiar cu esaki ta creando. Den un caso un cabayero di 68 aña a mustra cu el a wordo diagnostica como positivo y algun dia despues su señora di 71 aña tambe a test positivo y nan mester a bay den cuarentena.

Den e dianan inicial e pareha cu tin tres yiu trahando, a haya sosten di e muchanan, pero segun e dianan tabata pasando y e mama a haya e parti mas pisa cu problema respiratorio, e contacto cu yiunan a cuminsa bira menos, solamente pa via di telefon y si tin mester ta laga algo riba cura pa nan.

Inicialmente esaki tabata comprensivo, hasta aceptabel, pero tanto e homber como su señora despues casi seis luna cu nan a supera e Covid 19 y ta gosando di un bon salud, ainda e yiunan y den un caso dos nieto, no a yega nan cas mas.

Unico contacto ta pa medio di celular, un saludo aki y otro aya, pero cualnan tambe a bira menos segun di simannan tabata pasando.

“For di luna di april ultimo, nos no a mira e muchanan mas, ni e dos dos nietonan y tambe nos propio rumannan a aleha for di nos y ta evita tur contacto cu nos, comosifuera ainda nos ta malo y cu ainda nos por contagia otronan cu e virus aki.

E ta hopi fastioso y sumamente doloroso ya cu e ta pone nos sinti cu ya nos no ta sirbi mas, cu nos a perde nos famia y nos rumannan ya cu tin varios encuentro familiar cu a wordo organisa, cu nos no tabata sa mes di nan y no a wordo invita pa asisti.

No ta problema, pero e no ta algo pa cualkier hende pasa aden, caminda bo ta sinti cu bo no ta bal nada mas pa bo famia y ainda mi señora y ami ta papiando con nos lo pasa dor di esaki, ya cu a lo largo e sentimento cu nos tampoco lo kier tin algo cu nan mas, ta sigui crece y sigui habri caminda pa nos no topa mas.

Mi ta un homber cu stima su yiunan, mescos cu nan mama y ami sigur cu si ta un di nan a contagia e malesa aki, nunca lo mi aleha for di nan y lo mi lucha banda di nan den e cos aki, ya cu mi no ta kere cu algo por spera nos di mi yiunan.

Awor ta resulta c’un virus si a logra di crea e separacion aki cu tin ora ta mas pio cu e propio corona virus cu nos a pasa aden.”

Ta intencion di e mama y tata p’asina tur cos normalisa principalmente na Hulanda, nan dicidi di bay biba eynan y laga tur cos atras.

Partido MEP:

Dicon Marisol Lopez-Tromp no kier a depolitisa otorgamento di tereno?

Den 9 dia Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci locual cu ex Minister Marisol Lopez-Tromp no kier a haci den 9 luna

SIMAN PASA Prome Minister Evelyn Wever-Croes a depolitisa e proceso di otorgamento di tereno, cu esaki el'a pasa e responsabilidad di e proceso den man di ehecutivonan di e departamento di DIP. Esaki a base di e 4-ogen principe, pues cu no ta un hende so ta firma, sino cu mas hende ta controla y firma pa cada otorgamento.
Cu esaki Prome Minister a indica cu ta elimina metemento politico den e proceso di otorgamento di tereno.

"Nos a conoce Minister den pasado cu tabata duna tereno solamente n'esnan cu e tabata kier, of esnan cu tabata paga placa p'esaki. Nos a conoce Minister tambe cu kier a controla tur cos, pasobra e no tabata kier pa ningun hende cu por ta simpatisante di MEP of AVP haya, y pues kier a handpick nan su mes.
Cu e decision aki di Prome Minister pa depolitisa otorgamento di tereno, e influencia politico ey ta finalisa, segun MEP den un comunicado.

Desaroyo economico ta depende di gran parti di tereno, y no por tranca esaki pa perhudica hende cu no a vota pa bo, ni tampoco por tranca esaki pa duna solamente n'esnan cu kier paga placa pa nan", ta declaracion di Prome Minister siman pasa despues di a tuma e decision aki.

A tuma nota cu mesora despues ex Minister Marisol Lopez-Tromp a duna un serie di reaccion, y kier a bagatelisa e decision di Prome Minister. Locual Marisol Lopez-Tromp no a splica ainda, ta dicon e mes no a depolitisa e proceso di otorgamento di tereno?
Dicon den tur 9 lunanan cu e tabata Minister, e no a haci locual Prome Minister a haci den a penas 9 dia cu el a asumi e encargo aki?

E contesta ta simple: Pasobra Marisol Lopez-Tromp no tin e vision cu Prome Minister tin, ni e determinacion pa caba cu corupcion. Pasobra Marisol Lopez-Tromp no tabatin e curashi cu Prome Minister si tabatin. Bringa corupcion ta un prioridad di Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Gabinete Wever-Croes, y pa bringa esaki bo mester tin vision, determinacion y curashi.
Prueba di esaki ta con den 9 dia Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci locual cu ex Minister Marisol Lopez-Tromp no kier a haci den 9 luna!

%Slice & DRIVE
Save up to AWG 12,930.52
Learn more
Find out how you can get yourcar loan interest sliced in half today
Visit www.yrausquin.com/sliceanddrive or WhatsApp 5244480
*The Slice % & Drive campaign is valid on 2019 and 2020 models in stock. Monthly Payments are calculated based on 100% financing for 5 years. Certain rules and restrictions apply.
YRAUSQUIN
yrausquin.com/sliceanddrive
@yrausquinaruba
fun miles
Receive up to 20,000 Fun Miles Points
Ford
Go Further

Den luna di october Aruba a ricibi 21.882 turista

27.6% di locual a ricibi na october 2019

	July	Aug	Sept	Oct
Optimistic Scenario	10,093	17,724	18,650	32,914
Conservative Scenario	10,093	12,918	13,625	24,637
Actual Arrivals	12,921	17,420	14,697	21,882

A.T.A. ta desea pa informa nos comunidad di e situacion actual pa loke ta trata e industria turistico, conforme informacion compila n'e momentonan aki.

TURISMO 'STAY-OVER'

Durante luna di october 2020 nos isla a yama bon-bini na un total di 21.882 bishitante 'stay-over'. Di e bishitantenan aki, 20.403 tabata procedente di Norte America y 1.041 tabata procedente for di diferente paisnan Europeo. 438 Bishitante tabata procedente di otro pais/islanan den region. Mester tene na cuenta cu ainda e fronteranan cu Latino America ta cera pa Aruba – cual lo bay habri bek na december binidero. Ora compara e resultado cu e scenario optimista y conservativo, por mira cu e resultado ta mustra un subida compara cu september, pero cu e resultado ta bao di e scenario conservativo.

E BISHITANTE Y ACOMODACIONNAN

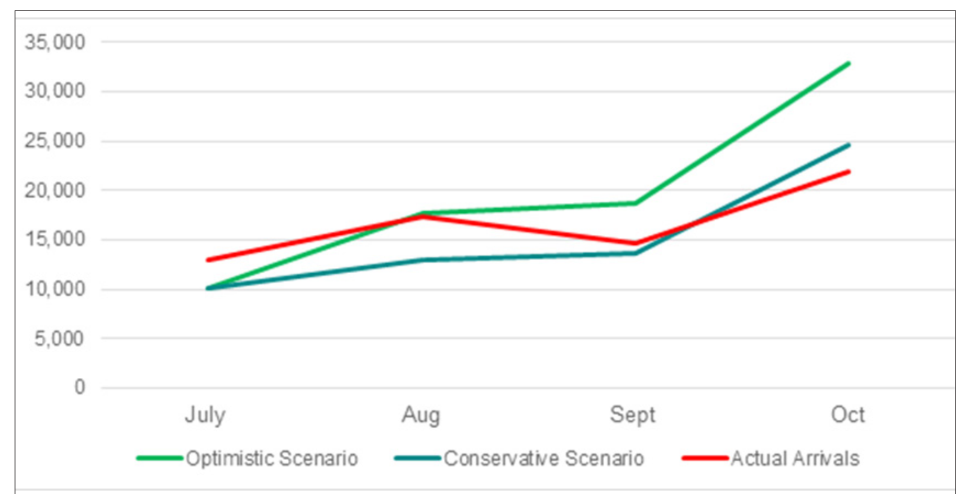
36.6% Di nos bishitantenan a keda na un high rise hotel y 6.8% a keda na un low rise hotel. 38.5% a keda na un di nos timeshare resorts. 18.1% A keda den acomodacionnan alternativo. E edad di mayoria di nos bishitantenan durante luna di october tabata entre 30 pa 39 aña (4.852) y entre 50 pa 59 aña (4.434).

EXPERIENCIA DI NOS BISHITANTENAN

Desde e reapertura di nos frontera, e evaluacion pa Aruba dor di nos bishitantenan a crece gradualmente. Esaki a wordo midi pa medio di comentario duna riba mas cu 100 'review sites' manera Tripadvisor entre otro. E score pa loke t'e satisfaccion general di nos bishitantenan ta halto cu un score di 9.34 (1 ta mas abao y 10 ta esun mas halto). Esaki ta un aumento si mira cu prome cu Covid-19 e average tabata un score di 8.83.

TURISMO CRUCERO

E industria di crucero a paralisa desde inicio di e pandemia y ainda no tin fecha concreto riba re-inicio di operacion den e region di Caribe.



E industria ta pendiente pa CDC (Centers for Disease Control and Prevention) aproba e recomendacionnan di e protocolnan relaciona cu Covid-19 pa barconan di crucero.
E situacion di e barconan cu por mira staciona den nos waf ta un asina yama 'warm lay-up' cual kiermen cu e barco ta riba un standby, wardando riba instruccion na momento cu operacionnan re-inicia. E actividad aki ta produci cierto entrada pa nos economia entre otro unda e barconan ta abastece nan productonan localmente.
Mester menciona cu no tin turista riba e barconan, pero solamente e minimo na tripulante (skeleton crew) y nan mester cumpli estrictamente cu tur protocol local y internacional pa loke t'e pandemia actual.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Credits' (cual anteriomente tabata wordo yama 'Tourism Receipts') p'e prome kwartaal di aña 2020 a contribui cu AWG 1.017.9 miyon den nos economia, cu ta 7% menos compara cu e mesun temporada na 2019.
Esaki naturalmente ta debi n'e pandemia global di Covid-19 unda Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente cual a inicia na luna di maart 2020 te cu juli 2020.
Mescos cu otro destinacionnan, nos isla ta pasando den momentonan di reto pa loke ta trata e pandemia aki. Ta importante pa nos tur sigui e protocolnan manera stipula dor di diferente instancia. Hunto nos lo vence y nos isla y su turismo lo sigui florece.

Conocido personahe Alex Trebek di Jeopardy a muri na edad di 80 aña

AYERA a drenta e tristo noticia cu e conocido personahe di television, Alex Trebek di e programa Jeopardy a fayece na edad 80 aña. Ta for di 1984, Alex Trebek a bin ta host e programa aki cu ta ser mira rond mundo.

El a muri ayera mainta na su cas rondona pa su famia y amistadnan. Tabata na maart 2019 cu el a keda dianostica di tin cancer di prostat, pa cual el a tuma tratamento di quimo, p'asina sigui guia e programa Jeopardy



Recientemente el a cuminsa su di 37 periodo di Jeopardy y ultimo dia cu el a graba tabata dia 29 di october ultimo p'esaki bay den aire prome cu Pasco. Alex Trebek ta bira un persona dificil pa re-emplaza, e.o. pa su vestuario y e forma di guia e programa tan gusta.

% Slice & DRIVE

Save up to AWG 12,401.75

Find out how you can get yourcar loan interest sliced in half today
Visit www.yrausquin.com/sliceanddrive or WhatsApp 5244480

*The Slice % & Drive campaign is valid on 2019 and 2020 models in stock.
Monthly Payments are calculated based on 100% financing for 5 years. Certain rules and restrictions apply.

Learn more

YRAUSQUIN
yrausquin.com/sliceanddrive

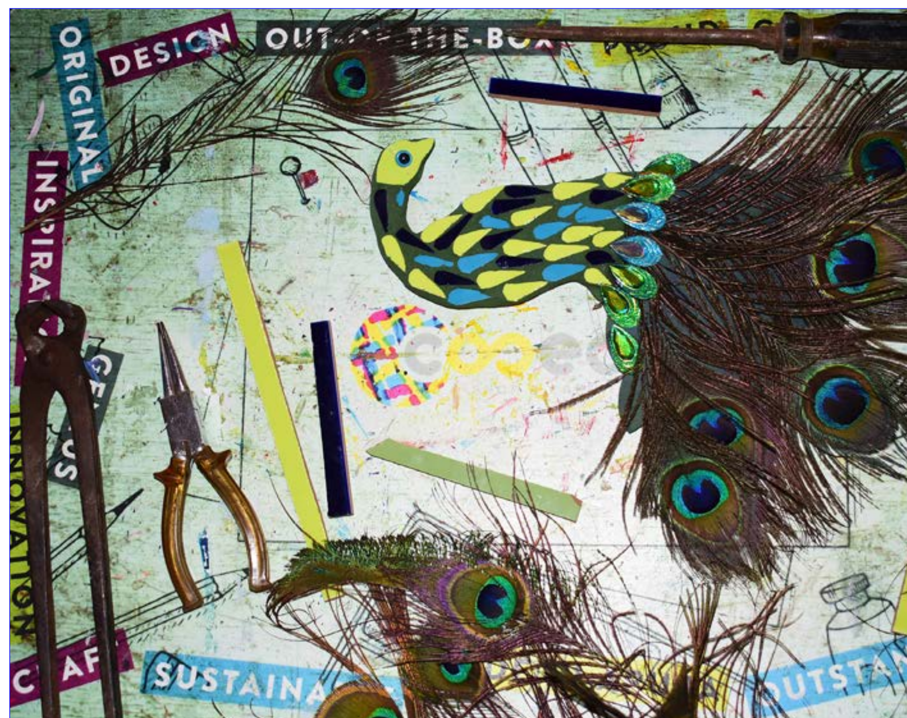
@yrausquinaruba

fun miles
Receive up to 20,000
Fun Miles Points

MITSUBISHI MOTORS
Drive your Ambition

Cosecha su programa creativo den november







Cosecha ta keda ofrece actividadnan creativo den e delaster lunanan di aña. Pa por yuda balansa e dianan hectico y stimula creatividad en general, Cosecha ta ofrece workshops creativo como tambe opcionan pa loke ta trata D.I.Y. (“Do-it-yourself”).

Cosecha ta ofrece opcionan na su Centro Creativo na San Nicolas, online of na localidad pafor di Cosecha. Ta importante pa sa cu durante e actividadnan creativonan na San Nicolas tur precuacion di higiena y seguridad lo wordo tuma en conexion cu Covid-19.

Diasabra 28 di november, Gloria Filiciana ta finalisa su prome linea di workshops di joyas na Cosecha. El a cuminsa den september cu e cadena y a sigui den october cu e armband. E participantenan lo siña e tecnica di wire-wrapping y ta incorpora un sea-glass den dje.

Den luna di november lo traha renchi di orea cu e mesun tecnica. E workshop lo tuma lugar di 10.00am – 11.30am. Edad pa por participa ta 14 aña bay riba.

Cosecha San Nicolas ta habri riba diabierna y diasabra den luna di november. Riba e dianan aki, ta ofrece e oportunidad pa pinta bo “tote bag”. Dor cu e ta un D.I.Y. (“Do-it-yourself”) bo mes por traha y pinta bo diseño, pero personal di Cosecha tambe ta presente pa asisti den crea un diseño si ta necesario.

No mester reserva, por walk-in y haci bo D.I.Y. Oportunidad pa hasi un D.I.Y. ta entre 12.30pm y 6.30pm ora e tienda ta habri. D.I.Y. ta un actividad creativo por ehempel pa muchanan, pa grupo di famia of amigonan.

Tambe por pasa Cosecha Oranjestad y San Nicolas pa por cumpra e D.I.Y aki pa traha riba dje na bo cas mes. E ta inclui e tas, verf y ehemplo pa diseña e tas.

D.I.Y. pakete di Mosaic pa haci na cas. E luna aki Merveline Geerman ta ofrece e D.I.Y. pakete di pauwies via Cosecha. E paketenan aki por bestel na Cosecha pa por traha e piesa di Mosaic na cas. N’e manera aki Cosecha kier ofrece un alternativa n’esnan cu ta prefera di ta creativo na cas.

Nos a cuminsa cu e linea di Mosaic di Merveline den september, unda cu despues di e gay y e galiña na october nos ta sigui cu e pauwies.

Por bestel e pakete di pauwies no mas tarda cu diasabra 5 di december y por busca esaki diasabra 12 di december.

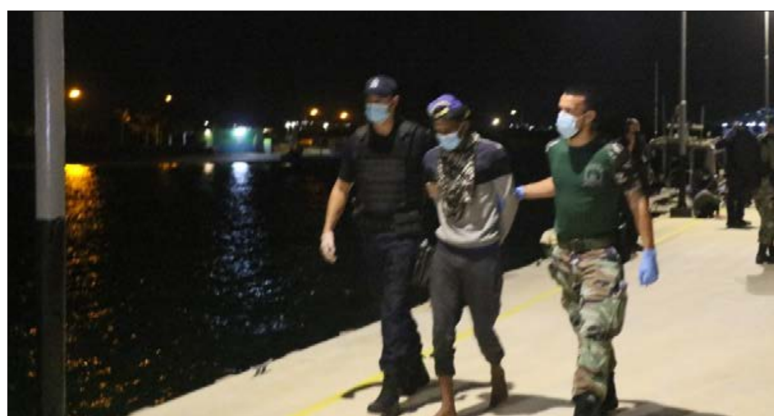
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.

Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesanonan, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com

Autoridadnan hudicial a intercepta boto cu 10 ilegal y cantidad di droga











FOR DI oranan tempran di diasabra anochi Polis den Radarkamer a detecta un boto na mas o menos 7 miya leu for di Aruba y a bati alarma y cu un bon coordinacion conhuntamente cu coleganan di Kustwacht, Central di Polis, Kustsurveillance y coleganan di districto di San Nicolas, asisti pa Kilo Papa 1 (Helicopter di Polis) a bin intercepta e boto aki cu 10 persona abordo.
E boto y personanan a wordo hiba Marinierskazerne pendiente di mas investigacion.

Ora coleganan di Kustwacht a bay bek n'e sitio caminda e boto a wordo intercepta a encontra cu cantidad basta grandi di droga ta drief den jerrycans Segun vocero di Polis, Lito Lacle, e droga a wordo confisca y hiba p'e Unidad di Crimen Organisa di Cuerpo Policial cu ya tin un par di dia ta bezig cu e investigacion y cu diasabra madruga a culmina den interceptacion di e boto, ilegalnan y por ultimo un cantidad grandi di droga.



AWEMainta

Ta en busca di un Reportero / Fotografo!

Si bo por skirbi papiamento
Bo tin bo mesun camara of cellular cu camara
Por traha independiente
Tin bo propio transporte
Nos ta interesa den conocebo.

Si bo ta interesa den traha cu nos, please manda nos bo informacion na noticia@awemainta.com

Menasa a termina cu detencion y arma di candela haya den auto, loke ta haci'e un delito serio



DIASABRA anochi den careda di 7'or pasa, Polis a bay e bar/restaurant yama Wing Hung situa na Ponton.
Eynan lo tabatin un caso di menasa.
Mirando cu autoridad ta tuma casonan di menasa serio y principalmente si tin arma envolvi, a bay mesora e sitio.

N'e sitio Polis a logra detene un persona y durante cu nan a lista den un auto ariba e parkeerplaats a bin topa cu un arma di candela. Esaki tabata motibo pa alerta Departamento di Recherche tambe. E auto a wordo tuma den beslag pa mas investigacion y e persona a wordo hiba warda di polis, unda cu e lo mester responde pa locual ta wordo considera un delito hopi serio. Dos persona mas a wordo deteni n'e sitio, debi cu nan lo tabata stroba trabou di polis.

Pelea grandi n'e parkeer plaats na altura di Turbo Rotonde



DIABIERNA mey anochi faltando algun minuut pa drenta diasabra, varios unidad policial a bay e parkeer plaats na altura di Turbo Rotonde unda tabatin un pelea grandi.
Na yegada Polisnan cu tabata cerca, ya esnan cu lo a cuminsa y/of tabata envolvi a bandona e sitio.
Agentenan n'e sitio a compronde for di un grupo basta grandi cu tabata n'e sitio, cu dos persona a yega den un auto Getz aparentemente y start un pelea cu un persona cu tabata n'e sitio e momento ey.
Den hopi caso e incidentenan aki ta dura algun minuut masha cortico mes. Na yegada di Polis ya e duo cu a bin busca problema a bay. E persona cu a bringa bek tambe a bay di sitio. Polis a splicanan e procedura normal pa haci denuncia si nan ta desea esey.

REFORMA DI GOBERNACION

Pa: Armand Hessels





PA empresa mediano y grandi ta usual pa publica vacatura pa directiva nobo cu exigencia extenso p'e funcionnan. Contrario n'esaki, ainda ta posibel pa nombra hende p'e funcion complica y exigente di Ministro, simplemente a base di nan popularidad. Esaki ta habri caminda pa un kakistocracia.

PRECURSOR

Te cu recien, gobernante mediocre of pio a carga responsabilidad di nos pais desde Status Aparte. Asina tur Ministro-Presidente cu tabatin un of mas gabinete completo riba nan nomber a faya completamente den nan empresa personal/familiar.
E prome y tercer no por a scapa nan empresa di T-shirt di un bancarota; e di dos no por a evita e empresa di famia (un Spa den un hotel grandi) yega su fin y e tercer mester a cera porta di su empresa di TV. Esey ta logico: Si ta maneha un empresa comercial manera nan a goberna Aruba, ta inevitable cu e empresa bati bancarota. Di otro banda (t)a resulta cu e capacidad deficiente pa maneha un empresa comercial na un manera drechi, ta un precursor pa un maneho desastroso riba nivel di pais.

Pasobra entre nan, e tres ex-Ministro-Presidentenan a percura pa Aruba paga un suma cuantioso na garantia di hotel y otro proyecto cu a faya, mientras cu entre otro a hera pone fin n'e fondo di pensioen di SVB, e seguro general di malesa (AZV) y finansa publico, a pesar di un economia fuerte.

MERITOCRACIA

Gobierno di un pais mester incorpora mas tanto e mihor gerentenan cu un conocemento profundo di nan tereno di experticio den combinacion cu experencia extenso di trabou. Pa motibo obvio, masha tiki hende asina ta presta nan mes pa un partido politico. Pero den e situashon hopi complica actual, na unda no tin lugar pa wega politico-partidista, Aruba mester haci un apelacion urgente riba su mihor hendenan, preferiblemente sin lazo cu partido politico. E pregunta pues ta con pa duna contenido n'esaki.

1. Na prome lugar mester forma combinacion logico y fiho di departamento. Esakinan no ta cambia cu cada Gabinete locual ta permiti cu por desaroya un mihor comprension y cooperacion entre e departamentonan envolvi.
2. A base di e combinacionnan ey ta publica vacatura cu exigencia estricto riba cual candidato por solicita.
3. Ta screen e solicitantenan manera sa haci tambe den mundo comercial, sigui pa...
4. Un seleccion final pa Parlamento den caso cu tin mas candidato, of...mas facil y hasta mihor: pa medio di lot!

BENTAHA

1. Den e sistema aki, gobernante no ta forma parti mas di partido politico (cu ya no ta existi mas!), ni ta wordo eligi dor di pueblo. Esaki ta pone un fin n'e fenomeno di 'obligacion electoral' cu ta otorga empleo di Gobierno, tereno of proyecto a base di promesa di campaña y/of ta intercambia placa di campaña pa permiso.
2. Specialmente den caso cu ta eligi un Ministro a base di lot, tin e situación na unda e Parlamento ta completamente independiente di Gobierno. Esaki ta haci su papel di diseña maneho y di supervision hopi mas efectivo.
3. E gobernantenan ta ehecuta tarea bon delinea, ta sigui e proceduranan cu ta stipula pa ley y ta duna cuenta regularmente di e maneho cu a hiba segun e principionan di nos estado di derecho democratico.

RETO

Tanto e 'zakenparlement' cu a describi anteriormente como e 'zakenkabinet' manera describi ariba, no ta posibel como tal bou di nos leynan actual. Di mes, e partidonan actual no lo sostene e modelo Parlamentario y di gobernacion aki, pasobra esaki lo nifica nan fin. E unico manera pa realisa e modelo aki (of otro cu tambe ta enfoca na elimina patronahe politico y mehoracion di gobernacion) ta pa medio di un referendum. Esey ta rekeri partido politico (nobo?!) cu kier amplia e conciencia politico di pueblo y ta dispuesto pa dun'e mas participacion pa su propio futuro, entre otro dor di ancla e instrumento di referendum den ley.

MLT un politico bakia y astuto, gusta placa, moral lubida

Pa: Gregorio Wolff

Ultimo tempo (Marisol L. Tromp), MLT, pa hopi ta un político aprecia y gusta, e darling di hopi hende. Pa otronan e t'e político mas odia, corupto, cu no ta tene cuenta cu nada di loke ta sali for di e política di politiconan rond di dje. E ta dicidi y that's that.
Ta bon pa repasa su carera político den lineanan grandi pa haya un bista kico ta pasando y pa cada un saca su conclusión.
Sali for di un famia político, di PPA, na 1997 a deal cu mundo política y na final a ricibi un posición halto riba lista di MEP. Den Parlamento nunca e ta hinca su mes den discusionnan. Discusionnan político no ta interése, e no tin ideología, tin un background social pa motibo di su estudio y trabao. Su accionnan político ta como Ministro y un biaha como tirador di mokete den Parlamento pa cual según prensa e caso a bay Corte y a ricibi un castigo. E mokete si a causa cu e político cu a ricibi e golpi a keda keha dolor pa algun dia, según su declaración den prensa.

Como Ministro e ta mas conoci pa su movementonan cu terenonan di Gobierno y cualnan dor di su decisionnan a ricibi otro doño. No tin prueba, pero pa tur hende cu dos placa di sinti sa, a cambio di placa bao mesa, manera un bon político na Aruba.

Cambia ROP pa duna 4 Mericano terenonan grandi.

Na Kamay ± 2007, MLT a dicidi pa cambia e ROP n'e groengebied di Kamay y e único cambio ta cu 4 Mericano rico a ricibi cada un tereno eigendom, alrededor di 1200 pa 1500 m2. Ta solamente e fanaticonan ciego di MLT, ta kere cu MLT ta bon hende dor di duna e pober Mericanonan e terenonan grandi aki, sin ricibi nada. Balor di e tereno ta ± f300,= pa m2. Defensa di MLT tabata cu ta trata di un grondruil. E pregunta ta pakico e no a haci un grondruil pa 10 of 12 Arubiano ricibi nan perceel di banda di 500m2 pa 600 m2.

Hecho ta cu como Ministro bo ta goberna pa yuda Arubianonan, no pa faborece Mericanonan rico.
Tabatin y te ainda un necesidad grandi pa Arubianonan haya e conclusión cu tabatin un burico cu a manda e Back-kick cu papel cu sumanan di 6 digit.

Den un supuesto caso di pober Arubianonan no tin burico, ni e conocido Back-kick. Algo ironico, poco tempo después, ora Ministro Sevinger, AVP den Gobierno, a converti e terenonan huur banda di boulevard Plan Sasaki na Palm Beach pa duna erfpacht na Arubianonan, ata MLT ta protesta cu tereno Huur mester keda Huur.

Broedende kip met rust, nonsense, mester ta "broedende kip duldt geen pottekijkers"

Nos tur sa cu durante cu MLT tabata Ministro di MEP, e tabata haci y deshaci, e no tabata tolera control riba su maneho , ni di su fracción y tabata comete e fechorianan cu exponentenan di AVP tabata atake ferozmente.

MinPres Nel Oduber a declara ora a bin varios reclamo di con MLT no ta tuma AO y bay cu ziekteverlof di acuerdo cu e ley cu su hendenan rond di dje a prepara y e mes a presenta na Parlamento pa temporada di parto. E ley ta bisa cu e futuro mama ta bay cu AO, 6 siman prome y 6 siman después di e parto. MLT no a bay cu AO di acuerdo cu su ley, pa motibo cu e no kier pa ningún otro Ministro keda encarga cu su ministerio y mete den su cartera, esta pa haya sa kico MLT ta haciendo. Loke MLT tabata haci, sigur tabata cosnan cu no por mira claridad di dia.

MinPres Nel Oduber considerando e poder electoral di MLT (± 4000 voto), según mi, no tabata kier polemica y a trece e declaracion rediculo "Broedende kip moet je me trust laten".
Na mi opinión teniendo na cuenta loke MLT tabata haciendo y si bo kier uza 'KIP', ta conoci según e ley di naturalesa, ora pasa banda di un galiña cu ta broei of caba di broei, e galiña no ta gusta y ta ataca bo. E expresión mester ta "broedende Kip duldt geen pottekijkers".

MLT ta brasa y sunchi esnan cu tabata yame corupto y tur cos malo

Terenonan di Gobierno riba e boulevard bieu, na 2001-2009, MLT a duna na amigonan e.o. Maurice Neme (RIP) a cambio di miyonnan según exMin Benny Sevinger y otro dirigentenan di AVP, ora AVP a goberna 2009-2013. Cu prueba den man, nan a yama MLT pa corupto y otro cosnan negativo.
Den varios medio di publicación e anuncionan aki a sali y MLT no a bay OM, ni a desminti e noticianan aki.
Tambe un tal sra. Henriquez a haci hopi acusacion contra MLT, sin reacción di MLT.

Na 2013, ata, MLT ta brasa y sunchi esnan, cu a yame pa corupto y pa tur cos malo encuanto terenonan pasa pa amigonan y ta subi lista di AVP. Esaki sigur ta prueba cu e dirigentenan di AVP tabatin rason cu nan acusacionnan, tocante pasamento di terenonan di Gobierno. "Mas claro no canta un gallo".

Bendemento di Interbank dor di FCCA cu un banco local

Gobierno di AVP na 1999 ta cumpra FCCA pa un florin, ta pase pa FCCA. Algun aña después, awor cu MEP den Gobierno, MLT como Ministro di DIP y FCCA, ata algo único ta pasa, FCCA ta bende Interbank cu un banco local y FCCA mester a fia 55 miyon florin pa e.o. paga e banco local basta placa p'e cumpra Interbank. Pues, bo ta bende bo auto, pero ta ABO TA PAGA esun cu ta cumpra bo auto, hopi placa.

E autor intelectual di e deal aki tabata MLT, alomenos bao di su maneho e benta di Interbank a ser delinea y concretisa. Mi tin como 15 aña ta haci pregunta kico a pasa den e deal aki. MLT durante tratamento di presupuesto 2005 a bisa cu tin un raport traha riba e deal di FCCA cu e Banco. Parce e raport aki a cay for di avión den lama.

Sigui na otro pagina >

Esnan mas pober mester a paga pa scapa e riconan y esnan cu no a haci nan trabao

Riconan a hecha baina, nan a haci actonan di corupcion, nan a horta, politiconan y Banco Central ta tuma parti p'e riconan, nan ta percura pa tur maldad ricibi un bachi legal, cu construccionnan bunita, tur pa scapa e riconan y otronan cu no a haci nan trabao manera mester ta. Na final e deal a bira un negoshi di cangreu.

Gobierno ta cumpra Interbank pa 1(un) florin, pase pa FCCA y ora ta vende. FCCA ta paga banda di 50 miyon florin n'e Banco p'e benta por sigui. E ta zona incomprendibel, pero e ta berdad.

Anto **e mas pobernan** den nos comunidad ta paga p'e deal aki:

1. Esnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huurnan halto pa casnan di pueblo;
2. Esnan cu no por baya un banco of pensioenfonds pa ricibi un hipoteca cu interés abao, ±6%, mester keda na FCCA cu su hipoteca + interés halto di ± 12%;

Cu e interesnan halto e temponan ey e pobernan mester a paga e daño causa, total na pago bek entre 125 pa 150 miyon florin, p'e riconan y esnan cu no a haci nan trabao of nan a corumpi, por drumi trankil.

Manera ta conoci den tur e dealnan scur, hopi placa lo a bay pa paga na FINDER'S fee. Awe nos conoce e palabranan bunita "QUID PRO QUO". Un fabor pa otro fabor of mi ta dunabo algo y mi ta haya algo bek. Conoci cerca hopi político na Aruba, e modus operandi: Mi ta duna bo **hopi** y pa mi ricibi **hopi** bek.

Mi tin hopi aña ta scirbi riba e asunto aki dia 9 december, cu ta Dia Internacional contra Corupción. Un asunto cu ta haci hende malo t'e silencio den e caso aki. Den e caso di Interbank, bo ta puntra bo mes si ta corupción t'e motibo cu esnan envolví ta boca será.

Pesey mi ta yame, "e acuerdo di Smoeltje dicht". Ningún sorto di información ta sali pa hopi aña caba, a pesar cu nos tin un ley di openbaarheid van bestuur. Ami ta sigui busca e claridad, pasobra mester kibra e "smoeltje dicht", pa nos haya sa "kico ta kico".

Moral no ta existi mas, narcismo si

Nos tur sa cu durante campaña electoral na 2017, semper POR a vocifera cu nan lo trece un areglo huridico p'e asunto di speerfishing. Si di principio MLT ta contra speerfishing, su moral lo a bise, no afilia n'e partido ey. Pero ora bo no tin Moral y bo kier sobrevivi políticamente, what the hell, bo ta join.

Di dos violación di moral ta sinta den e hecho, cu e partido político cu a propone MLT pa bira Ministro, no ta di acuerdo mas cu su funcionamento y ta pidi e asiento di Ministro bek.

E partido t'e vehiculo cu ta propone un persona como Ministro. Na Hulanda y hopi otro país, den política ta existi un moral halto y un persona den e caso igualito asina, ta pidi su retiro.

MLT ta bolbe peca contra moral, ta dal moral un skop y ta pidi un decisión huridico. Igualmente ora totalidad di Cuerpo di Ministro ta pidi su renuncia, MLT atrobe no ta duna moral balor y ta pidi un decisión huridico.



Loke cu a hunga un rol den su peticion pa un decisión huridico t'e hecho cu Gobierno tin sosten minoritario di 11 persona.

Pa MLT su mala suerte 1(un) di e 11-nan tambe su moral no ta mucho halto, e ta un dia no, otro dia si y cu un tiki presión sigur e ta bisa SI.

Mester mención tambe cu e presión di Ministernan ta basa riba varios veredicto ultimo tempo unda Hueznan a dicta contra un persona den un entidad, kende no por traha hunto cu coleganan.

E huristanan na Cas di Gobernador sa di e casonan aki y e solución huridico a keda defini.

Mester menciona cu na mayoría di país na mundo, ora un MinPres no por funciona cu un Ministro, e MinPres tin e autorización pa manda e persona aki CAS. Tambe ora e no ta gusta un Ministro su forma di traha. E ta out.

Ta lógico cu MinPres, como e máximo autoridad ehecutivo, mester tin mas poder pa continuación di gobernacion.

Claramente MLT a demostra su **narcismo** y cual bo ta wak for di e señalnan, e imagen cu kier crea di su mes durante su conferencianan di prensa, su actitud den Parlamento. Como Grandeur e ta sinti su mes superior na su contricantenan, e ta mas sabi, e ta arogante y dominante. Tin biaha bo ta pensa cu Trump a keda chikito.

Final

Ta bisto cu berdad MLT ta un político fenomenal, pero e pregunta después di wak su hechonan mas bien e dealnan cu terenonan di Gobierno, ta indica su modus operandi.

"QUID PRO QUO". Un fabor pa otro fabor.

Tambe e poco balor cu e ta duna n'e aspecto di moralidad, pero hopi na su hecho.

Pues tur hende mester por conclui ki clase di Politica MLT a eherce y lo sigui eherce.

Ruman bou influencia a pasa man dor di glas, heridando su mes seriamente





DIASABRA madruga a drenta informacion cu lo tin un problema entre dos ruman dilanti Imelda Hof situa na Boegoeroei. Pues esaki lo tabata tumando lugar dilanti Imelda Hof.
Mesora patruyanan di Noord a bay e sitio y berdad a bin topa cu e situacion. A resulta cu un di e rumannan tabata seriamente herida na un brasa, y esaki tabata sangra hopi.

Esaki tabata motibo cu Polis a pidi pa un ambulance cu urgencia. Segun nos a compronde, e rumannan no a bringa. Parce cu un ruman lo tabata bou influencia y lo a trece algo dilanti, un problema familiar cu aparentemente a surgi algun rato prome.
Aki posiblemente alcohol y emocion a bay halto y e lo a pasa su man dor di glas, heridando su mes seriamente.

Ambulance a yega n'e sitio y tambe otro famia y despues di un rato a bay Hospital cu e persona pa haya tratamento.

Homber deteni despues di a caba di maltrata su pareha

DIASABRA madruga den careda di 12:30, Polis a bay un adres den Dakota, unda un homber lo a maltrata su pareha y tambe aparentemente comete destruccion.
Patruya cu a yegda n'e adres despues di algun rato a sali cu e homber den boei y a pone sinta den auto di patruya. Mientrastanto transportwagen di Playa tabata na caminda pa busca e homber.

Kico lo a causa e problema no ta mucho cla. E homber aki a wordo presenta dilanti un Sub Fiscal unda a keda dicidi cu e lo a wordo sera.
Problema domestico conoci den boca di pueblo "problema di pareha" ta algo cu diariamente autoridad ta haya nan mes confronta cune. Sorto di problemanan aki no tin ora of dia pa tuma lugar.

Den algun caso cu consecuencianan serio p'e dama cu t'e sexo debil, cu por/ta wordo maltrata seriamente. Jaloersheid ta un di causanan principal.





Piscadonan local a wordo persigui pa 2 boto Venezolano cu menos bon intencion te cerca di costa di Aruba

DIASABRA manera ta custumber caba den oranan di anochi, e piscador Gregory Paesch cu un otro amigo mas a sali bay pisca, riba e boto Doña Elizabeth numera A-409. Den careda di 8'or di anochi na momento cu nan lo tabata lantando dos pisca, den e lus di e Faro di Macolla n'e Peninsula di Paraguana, nan ta mira dos boto biniendo di zuid den nan direccion.

Mesora nan no a confia esaki y a dicidi di hisa anker y cuminsa bin direccion panort (Aruba), tambe nan a avisa A.P.A. y cu na su turno a bisanan pa yama Kustwacht, berdad nan papia cu Kustwacht y a duna Kustwacht nan coordinacion.

Segun e piscadornan nan a sigui bin aden, y e dos botonan a sigui nan te cerca di costa y ora nan a ripara cu nan ta hopi cerca di Aruba, nan a bira bay bek direccion pazuid. Unda cu uno a tabata luz paga y bayendo zuid bek e ora el a sende su luznan.

E piscador a pensa cu por ta nan tabata kier su boto mirando cu di dje ta den hopi bon condicion, of e por ta un revancha di e dia anterior cu Kustwacht a intercepta no solamente ilegalnan, pero tambe 10 jerrycan yena cu droga tambe. E ofishi di pisca ta keda peligroso y pio cu e situacion cu Venezuela ta aden.

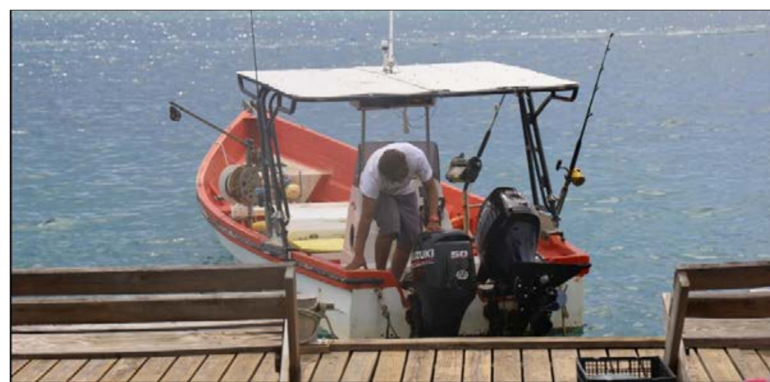
E tabata un momento di susto, pero nan a sa di reacciona liher y move bin bek aden. Segun nos a compronde for di un piscador, cu awendia e piscadornan mester ta hopi mas alerta, pa motibo cu 20 of 30 miya pazuid of pabou di Aruba, tin botonan pirata cu 1 motor, asina nan mira un boto local den bon condicion piscando, nan ta bin haci manera nan ta ofrece pisca, pero tin cu mal intencion tambe.

Esaki sigur ta algo peligroso, pasobra nan por djis tira e localnan na awa y bay cu nan boto. Esaki ta loke ta ser sospecha di a pasa cu e 2 piscadornan Arubiano cu te awe ta perdi.

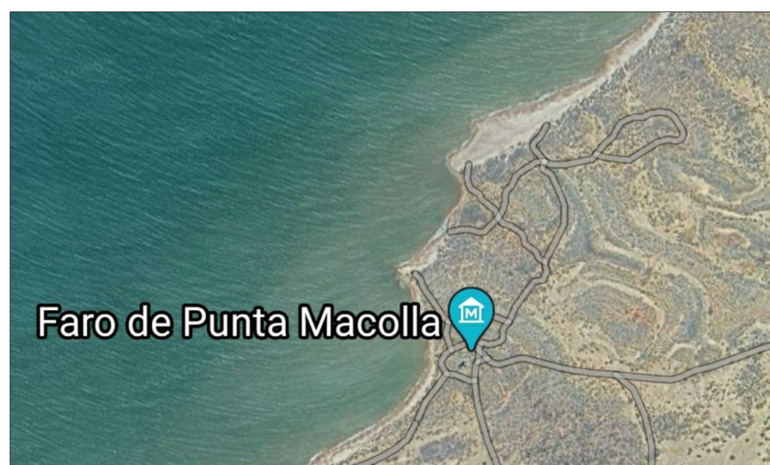
Kustwacht enberdad mester trata na cuida mas cu nan por, paso e situacion p'e piscadornan ta birando peligroso. Si e dos piscadonan aki no tabata asina alerto, awe nos por a bolbe perde dos piscador, sin sa kico a pasa cu nan.

Danki n'e reaccion rapido di Gregory y su amigo nan por a conta AWEMainta loke a pasa riba lama diasabra anochi.







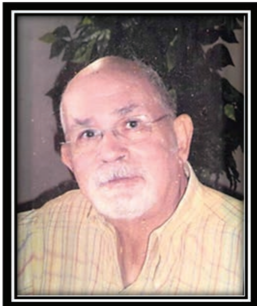




Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason, nos ta anucia fayecimento di mi casa, nos tata, opa y ruman



Marius Hubertus Boekhoudt
Cariñosamente yama "Ibi"
*02-12-1939 - †02-11-2020

Na nomber di su:
Casa Henrica J.W.M (Henny) Boekhoudt-Repping
Yiunan Hobart y †Marcia
Nietonan Georg
Glenn
Thalia
Idris
Rumanan †Mario (Maiky) Boekhoudt y famia
†Teresita (Fichi) Boekhoudt
†Maria (Ika) Boekhoudt
†Oslin (Chin) Boekhoudt y famia
Mario (Nene) Boekhoudt y famia
Swa y Cuñanan †Door y †Siem y famia
Henk y Wieny Y famia
An y Sjaak y famia
Wim y Thea y famia
Riet y Louis y famia
Jo y Ingrid y famia
Jacq y Mariet y famia
†Theo y Han y famia
Ayudante Zoraida Iralda Granados Alban
Bon amigonan Maria y Wim, Yvonne, Mica y Harry, Jose, Sacha

Amigonan di Djiespie's Place, compañeronan y cuida-dornan di Cas Marie
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan

Demas famia: Boekhoudt, Repping, van Tellingen, Wild, Lacle, Somers, Kock, Maduro, Zavala

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 10 di November di 09.00 or pa 11.00 or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita de condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans ta aprecia un donacion pa Cas Marie, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Tin oportunidad pa precencia acto di entiero via live streaming via Orbituario Aruba

Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala permanente, manteniendo extricta-mente na e reglanan di DVG; usando tapa boca y practicando distanciamento social. Pa condoleer, lo drenta y sali di biaha for di funeraria pa Evita aglomera-cion.

Marco Tromp a haya 10 aña di castigo

Corte recientemente a condena e hombernan Marco Eohraim Tromp y Luis Armando Pineiro Ocando na castigo di prison basta largo. Nan tabata envolvi den un caso serio di pocesion di armanan di candela pisa y e Venezolano a wordo contrata pa haci trabou di sicario.
Polisnan tabata riba un investigacion y dado momento a bin scucha di e plan cu tin pa mata un persona aki na Aruba, pa motibo di un cargamento droga cu a disparce. A base di esey a bula aden y detene e dos personanan ariba menciona.

E caso aki ta uno basta serio y debi na menasanan cu a cay, a manda e Venezolano p'e prison na Bonaire pa su mesun siguridad. Nan a ofrece un suma di 5 mil euro pa deshaci di e persona cu a perde un cargamento di droga di e doño cu ta biba na Hulanda.
E pruebanan tabata suficiente, despues cua confisca diferente celular y a topa cu hopi mensahe di e trabou cu mester a wordo haci.
Na cas di Marco Tromp a haya diferente arma di candela, pero tambe cocaine, marihuana y XTC.

Ministerio Publico a mustra cu e caso aki tabata uno hopi serio y mester a interveni di biaha enbes di laga e caso sigui core, pasobra bida di hende tabata na peligro. E demanda di castigo contra Tromp tabata 10 aña mirando cu a hay'e cu armanan pisa y diferente tipo di droga, mientras cu p'e Venezolano, Luis Armando Pineiro Ocando, kende a bisa cu niun momento tabata su intencion pa ehecuta e plan, a pidi 7 aña.
Huez a sentencia Marco Tromp na loke Fiscal a pidi, mientras cu e Venezolano, Luis Armando Pineiro Ocando a haya un castigo di seis aña.

Pa manda envelope cu droga Hulanda

Shawn Brigita a haya castigo combina

Shawn Brigita tin suerte pa un acto di dje unda cu el a trata di manda droga Hulanda via di post, el a haya un castigo combina.
Ta trata aki di un caso bieu, di aña pasa maart pa cual e no ta sera mas. Normalmente diahuebs t'e dia cu ta trata caso contra personanan cu ta den libertad caba.

E homber aki a bay n'e compania di servicio postal y a manda un envelope Hulanda. Pero pa su mala suerte, Polis a yega pa tira un control di sorpresa, cu cacho anti-droga, y e cacho a bira loco ora cu el a haya holor di droga. Den e envelop tabatin un poco mas cu 200 gram di cocaine.
E droga tabata di un Hulandes Europeo, kende a pagu'e 600 florin y a bis'e e adres pa unda e tin cu manda e envelop.

E no por a duna un bon splicacion con e homber a yega cerca dje ni pakico el a bay di acuerdo, probablemente p'e pago. El a bisa Huez si cu e ta arepenti di loke el a haci y cu e sa cu e cos ey ta ilegal.
Mirando e tempo cu a pasa y e cantidad di droga envolvi, Ministerio Publico su representante a pidi 240 ora di trabou pa comunidad of 4 luna sera. Pero pa evita cu e ta bolbe haci e cos aki, el a pidi pa duna tambe un castigo condicional di 4 luna, 3 aña di prueba.
Huez a dicta sentencia mesora, splicando e peligro y consecuencianan di droga cu ta trece tristeza den hopi hogar na Aruba y rond mundo. El a bay di acuerdo pa impone un castigo mescos cu Fiscal a pidi.

Parlamentarionan ta denunsia:

Ámtenarnan ta pone trampa pa Ministernan na Sint Maarten

PHILIPSBURG—Durante un reunion di Parlamento di Sint Maarten e siman aki, varios miembro ku ta apoyá gobiernu a denunsia ku tin un grupo di 'apel putrí' den kuerpo di amtenar ku ta bòikotiá nan Ministernan i hasta ta sabotiá nan Hefe Minister di manera ku a yega tempu pa 'flush' e djakanan traishonero aki for di nan hòl.

Un otro Parlamentario, Raeyhorn Peterson, a argumentá ku no por tin kuestion ku un amtenar ta sabotiá un Minister si esaki mes ta pèrmiti esaki sosode.

El a haña ku e Ministernan no mester tira falta riba e trahadórnan, pero tuma akshon pa kaba ku e apelnan putrí.
E lista di keho ta largu: Falsifika dokumento, skirbi konsehonan inkorekto, duna konseho kuestionabel, bisa notarionan pa no aproba sierto dokumentonan legal i ta hasi kos tras di lomba dje Minister.

E tema tabata sentral durante e reunion publiko ku tabatin ayera riba e hecho ku duna un kompania un tereno pa hopi tempu na erfpacht.
Eks Minister di Vivienda. Christophe Emmanuel, kende a hañ'é den hopi problema ku su atversarionan riba e tema aki i ku hasta a kai arestá i eksonerá pa Corte, a ataka vehementemente.
E Minister a baha pisá riba e tema mustrando ku kada bes ta tende cua Minister a hasi kiko i esaya a hasi esei, pero nan no sa cu tin yen di amtenar ku ta traha kontra gobiernu.

El a sigi bisa ku e kosnan aki ta sosode tur dia den tur ministerio, pero ta Minister ta haña falta.
El a puntra ku si ta un amtenar ta disidi ken ta haña tereno na erfpacht of ta pidi erfpacht pa uso komersial.

E Minister mester a hari ora ela mira e tema riba agènda, pasobra ela buska drechi i a haña sa ku ta minister su responsabilidat pa otorgá erfpacht, no e amtenar.
Di otro banda no ta straño ku e amtenar ta kere ku ta e ta kere ku tin poder pasobra Minister ta bin i Minister ta bai, pero e amtenar sí ta keda.

Minister Brison na su parti a defendé e bon ámtenarnan, pero e ta rekonosé ku tin apel putrí den nan i ta mèldu malu pa años, pasobra nan no ke traha ku tal i tal minister. Pero manera Minister nobo presentá, nan ta kore operá kune.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
'Ban cas di SEÑOR!'
Y awor, ata nos para
paden di bo portanan, Herusalèm!
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, wela, ruman, tanta y bisawela

Sra. Filomena Faro-Boekhoudt
Cariñosamente yama: Mena
*21-01-1951 - †06-11-2020

Esposo: †Mario "Maiky" Faro

Na nomber di su:
Yiunan: Marvin Faro
Mightel Faro

Nietanan stima: Marleena y Randolf Koolman-Faro
Marvelly Faro
Marviëlla Faro

Bisanieto stima: Raiden Koolman

Rumannan: Ligia Navas-Boekhoudt y famia
Frans y Marina Boekhoudt y famia

Swa y cuñanan: Etley Lasten y famia
Eladio y Emerita Faro y famia
Rolando y Frans Videler-Faro
Greta y Ricardo Geerman y famia

Tantanan: Bernadina (Tantina) Croes y yuinan
Cloutilda (Tantichi) Croes
Sira y Silvio Vrolijk y yuinan
Emilia (Mia) Boekhoudt y yuinan

Tur demas sobrino(a)nan, primo(a)nan, excoleganan di Maduro & Sons, su amiganan di grupo Entre nos y demas famia.

Ta participa pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 11 di november 2020 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibamikantu di awanan keto. E ta restorá mi alma; E ta guiami den e kamindanan di hustisia pa motibu di Su nòmber.Maske mi kana den e vaye di sombra di morto, mi no tin miedu di maldat, pasobra Abo ta ku mi; Bo bara i Bo garoti
ta konsolámi. Bo ta prepará un mesa mi dilanti den presensia di mi enemigunan; Bo ta ungi mi kabes ku zeta; mikopa ta yen te basha ofer. Siguramente bondat i miserikòrdia lo siguimi tur e dianan di mi bida, i lo mi biba den ekas di SEÑOR pa semper.
Salmo 23

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento di nos tata,suegro, welo, yui, ruman, subrino, omo y primo:

Timotheo Nelson Henriquez
miho conosi como Theo
*11-05-1955 – †04-11-2020

Na nomber di su
Yui: Joey y esposa Thasje Neral-Henriquez
Nieta: Sarah Henriquez
Tata: Bicento y Elizabeth (Betty) Ratzlaff-Henriquez
Mama: † Ursula Tromp-Henriquez
Rumannan: Juanita y esposo Nel Semerel-Henriquez
Vicento (Bibi) y esposa Sita Driesen-Henriquez (Hulanda)
Domingo y esposa Gladyz Gomez-Barrantes-Henriquez
Hyacintha (Chinda) Henriquez
Myrna Henriquez
Linda y esposo Eric Soemers-Henriquez
Johnny y esposa Yvette Figueira-Henriquez
Mihor amigo: Edwin Kelly y pareha Yvonne Withaar
Mama di su yui: Shirley Douwstra-Notmeijer (Hulanda)
Tanta: Norma Tromp-Henriquez y famia
Sobrino/anan: Junior Semerel y famia, Francis Semerel y famia, Michael Henriquez y famia, Patrick Henriquez (Hulanda), Victor Risco-Gomez y famia, Fenishka Ridderstaat y famia, Carlos-Javier Ridderstaat y famia, Reuben Vrolijk y famia, Daniel Vrolijk, Amanda Vrolijk, Edric Soemers, Elvin Soemers y famia, Urslyn Soemers, Melony Henriquez y famia, Kimberly Henriquez (Hulanda)

Primo y primanan, bisiña y conocirnan, demas famianan Henriquez, Neral, Tromp, Ratzlaff, Semerel, Driesen,Gomez-Barrantes, Ridderstaat, Vrolijk, Soemers, Figuiera, Kelly, Withaar, Notmeijer y Montes-Alonso.

Ta invita na e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 10 di November 2020 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion den seno di famia.

Diahuebs ultimo den Corte Marsial na Hulanda:

Aksidente di sambuyadó kende a hoga na Caracasbaai

ARNHEM – Diahuebs Corte Marsial na Hulanda a continua ku tratamentu dje kaso pa determiná kousa di morto di un sambuyadó militar femenino kende sinku aña pasá a hoga komo resultado di un fayo tekniko di su ekipo di buseo na Caracasbaai.
Diahuebs famianan dje militar femenino difuntu di 23 aña a haña oportunidat pa duna nan opinion.

Den e kaso aki Fiskal Militar dje Corte Marsial na Arnhem a presentá kargo kontra 4 militar kemdenan tabata kompañero di ehersisio di e militar femenino durante e ehersisio na Caracasbaai hustamnte sinku aña pasá na momento di un training pa neutralisá mina bou di awa.
Diahuebs tambe e tribunal a trata e caso ku a kuminsa for di dialuna ultimo.
Fiskal a akusá e 4 kompañeronan dje difuntu di a violá regla loke a krea un situiashon masha peligroso i ku a kaba ku morto di nan kolega. E tribunal militar a reservá tres dia pa trata e kaso.
E akusadonan ta Arnouldus S. (53), Sander B. (46), Bertha van G. (51) i Bernette J. (52) kendenan dia 23 di november 2015 a tene un ehersisio bou di awa. Nan mester a baha te 40 meter bou di superfisie di laman i dado momento e mucha muhé a informá su koleganan ku awa a drenta su masker i djis un ratu despuoes e komunikashon a kòrta.
Nan a switch e komunikashon via di un seinlijn i nan a ripará ku e mucha muhé tabata den emergensia i e ora ei numa nan a start un operashon di reskate. Ya tabata lat caba: e mucha muhé a hoga kaba.
Di akuerdo ku Fiskal Militar, e team mester a para e ehersisio inmediatamete ora e komunikashon a kibra posobra asina reglamento ta bisa.
Interogando tres dje militarnan a resultá ku tabatin diferente interpretashon dje reglement, mientras ku spesialistanan mediko no por a splika e kousa di morto. E patalogo anatomo kende a eksamina e kurpa a deklara ku e viktima a asfiksia, pero no por a bisa dikon el a asfiksiá. Tampoko ta sigur ku e viktima a muri estando bou di awa of despues.



Diahuebs a tende testigu henter dia i a analisá e datonan ku bin dilanti mientras ku e famianan lo bin na palabra.
Mama i frei dje mucha muhe a hiba palabra diabierne mainta.
A repasá loke a pasa for di momento ku e busonan a baha bou di laman i lo pasa grabashon for di momento ku e ehersisio a kuminsa.
Ministerio Publiko ta akusá e 4 militarnan ku nan a violá reglement i a krea un situashon peligroso durante e ehersisio. Diabierne e tribunal a tende sinku testigu i kada un a duna difernte interpretashon di loke nan mester a hasi.
Awe dialuna Fiskal ta tene su rekisitorio i lo analisa tur kos i pidi kastigu i finalmente e kuater abogadonan lo defende nan klientenan.

Kiebro na depósito di pòlvo cu detencion y confiscacion

WILLEMSTAD - Diadomingo 8 di novèmber 2020 alrededor di 06.53 di mainta, Central di Polis a ricibí informacion cu tabatin un kiebro n'e depósito unda ta almacená pòlvo na Brievengat. Djis un rato despues a drenta un otro yamada, indicando cu den becindario di un hòfi na Jongbloed, algun hòmber lo tabata sacando cahanan for di un vehículo y hinca den algun otro.
Polis mesora a bay n'e sitio, pero no a topa nada particular. Continuando cu nan investigacion, algun minüt despues nan a bin topa riba Gosieweg, un di e vehículonan cu ta cuadra cu e descripcion cu un rato promé Central di Polis a duna.

Despues di no a sigui òrdo di Polis pa para, a iniciá un persecusion tras di e vehículo aki y den Rancho e van aki a bin accidentá. E dos sospechosonan ocupante a baha for di e van y trata na sigui nan huida na pia. Pero Polis a logra pone man riba ámbos y detené nan. Ta trata di e hòmbernan sospechoso H.L.T.C. y P.R.C. di respectivamente 31 y 43 aña di edad, ámbos nace na Còrsou.
Den e van, Polis a bin topa un cantidad grandi di caha di vüurwèrk, cu a keda confiscá.

For di investigacion n'e depósito di pòlvo a resultá cu desconocírnan a kibra dos kandal y a bay cu un cantidad substancial di caha di vuürwèrk for di dos còntainer.
A presentá e duo dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djasabra 7 novèmber 2020 | Preis: $0,60

KASO BROWNIE KU HASH DEN MAN DI POLIS

Hopi neishi ku yu di para



Por nota ku tin hopi neishi ku webu òf yu di para den mondi e dianan aki. Tin indikashon ku sierto paranan ta brui dos biaha e aña aki, probablemente debí na yobidanan fuerte ku tabatin for di yüni kaba. E foto aki ta saká durante un kaminata di djadumingu di Grupo Chantiwawa den área di Tanki Morèkè, di kua tin mas informashon i foto riba e páginanan sentral dje edishon aki di BONERIANO.

Falta 54 dia pa aña kaba!

CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Nos a haña reibeweis di Mr. M. Eikelboom Por pasa na ofisina di Extra

Amstel ta duna Bèk den 'REI e PREIS'

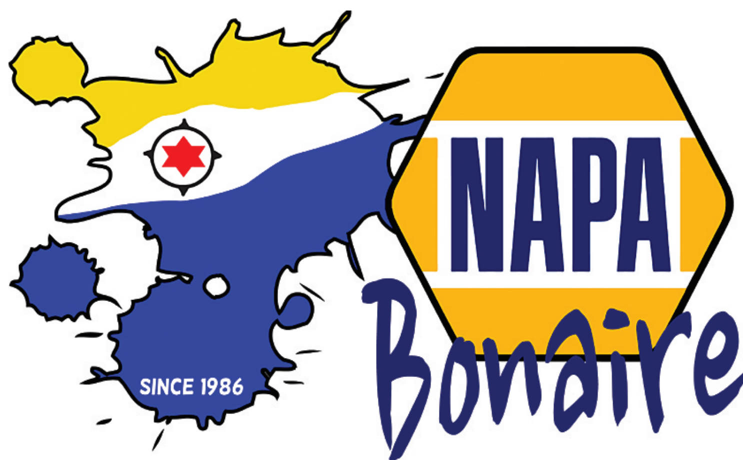
12.500 Kuminda pa hende den nesesidat



BOTIKA NA WARDA
Fundashon Mariadal
DJADUMINGU 08 NOV 2020
13:00 - 18:00


CHANGAN

dabboussimotors.com
/dabboussimotors



Hulanda kier introdusí medida mas demokrátiko

Ordenansa di emergensia di gezaghebber ta pasa pa historia

KRALENDIJK – E forma ku ta tuma medidanan pa kombatí COVID19 riba e islanan BES ta bai kambia drástikamente. Pa evitá ku gezaghebber kada bes ta tuma medidanan basá riba ordenansanan di emergensia, Hulanda ta proponé pa introdusí un lei ku ta muchu mas demokrátiko. E lei aki mester drenta na vigor entrante 1 di desèmber próksimo òf mas promé si ta posibel. Djamars, 4 di novèmber e Komishon di Covid-19 di Konseho Insular a reuní den un reunion ekstraordinario ku karakter di urgensia riba e tópiko akí, pa motibu ku Konseho Insular mester a duna un rekomendashon riba e konsepto di lei akí e siman ku a pasa mes, pa asina esaki por keda tratá den Konseho di Minister hulandes, djaluna benideró.

Lei nobo

Gezaghebber i ekspertonan di su gabinete a informá e komishon di Konseho Insular tokante e proposishon di lei akí. “Ta un tema basta tekniko”, Gezaghebber Rijna a trese dilanti den su introdukshon. Su tarea tabata pa splika e komishon, presidé pa Clark Abraham, tokante struktura kon ta bai atendé ku medidanan di Covid-19 den futuro, kua ta e kambionan i e papel ku Rat ta bai haña despues di e kambionan.

Ta na e momentunan aki, segun gezaghebber, el a hañ’é ta introdusí diferente medida a base di ordenansanan di emergensia. Na mei di e aña akí Hulanda a bin ku un proposishon di lei pa evitá ku ta usa ordenansanan di emergensia den futuro. Mester bin ku medidanan ku ta muchu mas demokrátiko. Dia 13 di òktober, Tweede Kamer a atendé e proposishon di lei akí i Konseho Insular tambe a duna un aporte importante den esaki. Den esaki a tene kuenta ku e deseo di Konseho Insular i tambe a hasi mas kambio den e lei tantu riba nivel sentral, di munisipionan na Hulanda i ku ta konta pa e islanan BES tambe. Dia 27 di òktober e konsepto di lei a keda ratifiká den Eerste Kamer i intenshon ta pa e drenta na vigor riba 1 di desèmber òf mas promé.

Diferensiashon

Ku e lei akí lo introdusí un struktura i kuadro legal nobo den kua por tuma medidanan relashoná ku covid-19. Ora e lei drenta na vigor ordenansanan di emergensia no por mas. En breve e lei ta duna gezaghebber e outoridat pa tuma sierto medidanan pa kombatí e epidemia.

E medidanan konkreto no ta poné den e lei mes, pero den areglonan mas abou, esta areglonan ministerial. Esaki pa motibu ku ora mester tuma i kambia medidanan, esaki por sosodé rápido, loke ta posibel pa medio di un areglo ministerial.

E lei ta kontené posibilidat pa diferensiashon pa e kada un di e islanan BES. Asina ta bin un areglo ministerial speshal pa Boneiru. E areglo ei ta awor serka e Komishon di Covid-19 pa duna su rekomendashonnan, Gezaghebber a splika, pa asina e lei por sigui kana su kaminda. Sin reakshon di Konseho Insular e areglo ministerial aki no por drenta na vigor.

Segun Gezaghebber Rijna, ministerio di VWS ta trahando ku e islanan BES pa keda kla ku e areglonan pa tur e islanan, di manera ku nan por keda pa inkluí nan den e lei promé ku 1 di desèmber próksimo.

Programa spesial pa Julius

KRALENDIJK -- Bonaire Tv ta presentá awe djasabra pa 1’or un programa speshal dediká na Julius Andrew. Tin diferente ripitishon. Byron Tromp ta konta kon e tabata kanta ku The Four B’s. Emmanuel Libier ku e parti di músika ranchera i Yke Jesurun via telefon huntu ku Shirley.



Establesimentu di hóreka i kasino ta keda mas tantu ora habrí

KRALENDIJK -- For di djabièrnè 6 di novèmber 2020 establesimentunan di hóreka i kasino por keda habrí mas tantu ora. Establesimentunan di hóreka por keda habrí te 00:00 or. Kasinonan por keda habrí te 02:00 or. For di 00:00 or te 02:00 or kasinonan no por sirbi kuminda i kos di bebe.

Ke men nan no ta sirbi alkohòl na bishitantenan. Esaki pa evitá ku bishitantenan, si nan por sigui bebe mas tantu ora, no ta tene un distansia di 1,5 meter òf no ta tene nan mes na e reglanan di higiena.

E último simannan tur establesimentu di hóreka i kasino pa motibu di medidanan di corona mester a sera 22:00 or. Esaki tabata reglá den e ordenansa di emergensia. Awor ku e sifra di kontagio lokal ta keda abou, gezaghèber Edison Rijna a disidí pa suavisá e medida akí. Ayera gezaghèber a firma e adaptashon di e ordenansa di emergensia riba e punto akí.

Inspektornan di Direktorado di Supervishon i Mantenshon i Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) ta kontrolá si e establesimentunan di hóreka i kasinonan ta tene nan mes na e reglanan nobo. Si e kasinonan i establesimentunan di hóreka no tene nan mes na e reglanan, nan ta riska ku ta sera nan negoshi òf duna nan un ‘dwangsom’.

PA MOTIBU DI COVID-19
FAMIA TA PARTISIPA
KU POR SIGI E DESPEDIDA DI
JULIUS ANDREW
VIA E FACEBOOK DI
CONSUELO MEMORIAL
DJADUMINGU 8 NOVEMBER DI
6’OR PA 8’OR ANOCHI

Diputado Den Heyer ta gradisí e kòkinan

12.500 Kuminda pa hende den nesesidat

KRALENDIJK -- Diputado Nina den Heyer a gradisí 20 kòki ku durante e último lunanan boluntariamente a kushiná 12.500 kuminda na Rum Runners pa hende den nesesidat. Esei a sosodé durante un bishita ku e diputado a hasi siman pasá serka e kòkinan. E proyekto di kuminda a bira posibel danki na donashon di Rotary i medionan di Entidat Públiko Boneiru. Den promé instante e proyekto tabata intenshoná pa un periodo di 7 luna. Pero awor ku el a resultá asina eksitoso i nesesario, Den Heyer ke wak si por kontinuá kuné den futuro. Na luna di mart di e aña akí, suministradónan i restorantnan a haña nan ku merkansia ku a keda para. Durante e krísis a bira evidente tambe ku hende den nesesidat ku ta haña un pakete di kuminda, hustamente den e tempu ei por a hasi bon uso di un kuminda grátis. E grupo di enfoke aki tabata konosí kaba na Direktorado di Komunidat i Kuido. E ora ei restorant Rum Runners a pone su propio kushina disponibel. Binti kòki ku pa motibu di e krísis temporalmente no por a traha, tabata dispuesto pa boluntariamente duna nan aporte. Empleadonan di Direktorado di Komunidat i Kuido tabata entregá e kumindanan serka e klientenan. E último lunanan semanalmente a kushiná i entregá 450 kuminda.



A topa boto bandoná riba laman

KRALENDIJK – A topa ayera ku un boto bandoná riba laman na altura di Malmok, ku t'e punta mas ekstremo nortwèst di Boneiru. Ta trata di un boto di masoménos 20 pia.

No tabatin niun hende na bordo. A tou e trese na waf Chico Mercelina pa mas inve-stigashon. Por a nota presensia di duaneronan na bordo listrando tur kaminda.





Misa pa Dr. Hermelijn

"Rekordá su obranan"

KRALENDIJK— Djaweps tabatin un santu sakrifisio di misa na parokia La Bírgen di Coromoto dediká na Dr. Michael Hermelijn, kende a fayesé resientemente di Covid-19. Salmo na kua a referí riba e dia di misa tabata: "Sinti boso orguyoso ku su nòmber santu. Puntra pa Señor, rekordá su obranan i akudí na su poder. Rekordá e kosnan milagroso."

E palabranan di Señor a trese bon konsuelo pa tur presente e anochi. Pader Baak a papia di Dr. Michael Hermelijn durante predikashi, tokante loke hendenan ta komentá ku e dòkter a hasi pa nan. "Sigur Dr. Michael Hermelijn a hasi ku tur su sabiduria pa yuda e enfermo."

Pader Baak a konta un eksperensia ku el a pasa den, un momentu ku e tabata malu, kasi kai flou. "Un hòmber ku ta trese pas i trankilisashon pa un otro. Awe nos ta resa pa e dòkter ku a salba hopi hende", pader Baak a bisa.

Promé ku kantika final el a resa i bendishoná Poppie Martines, ku a kumpli un aña mas di bida. E dos último kantikanan pader Baak a kanta nan na idioma 'sranang tongo', idioma ku ta papia na Sürnam.

Despues di santu sakrifisio di misa, e hendenan ta sigui komentá kon Dr. Micheal Hermelijn a salba nan bida i a yuda hopi hende.









El Piedrologo B.V.

ta buska

3 mèsla / 2 steenbewerker

- 2 aña di eksperensia i trese diploma ora di presentá

Pa mas info **785-3579**

$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB

ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

TA BUSKA

un slager. Pa mas informashon por tuma kontakto ku **CARNICERIA LATINO na telefòn 717-8412**



Hans Bicker a fayesé. M'a tuma nota ayera di su anunsio di morto den Extra. Ken tabata Hans Bicker? E ta investigadó di famia Domacassé, den kua el a skirbi un buki hopi balioso. Atraves di añanan mi tabatin kontakto na vários okashon ku Hans Bicker via imeil. Solamente un biaha m'a topa kuné, pero semper mi a apresiá su trabou.

***

Hans a saka un buki tokante e palu di famia Domacassé di Boneiru. Un buki hopi balioso, spesialmente pa famia Doamacassé, di kua tambe el a bin forma parti, kasando ku un yu muhé di Isaac (Shaki) Domacassé, un di e yunan di Pachi Toni i Machi Dodo Domacassé di Playa Pabou.

***

"E buki aki m'a traha komo un preparashon pa un buki mas amplio di historia di e pueblo di Boneiru ku e famia Domacassé komo liña kòrá den e kuenta. Mi kasá ta un Domacassé (yu di Isaac/Shaki), e di dos yu di Pachi Toni i Machi Dodo. Basta tempu kaba mi tin un interès den e 'roots' i nomber di mi suegronan. M' a hasi bastante esfuerso pa haña sa e detayanan di e desendensia dje famia. M'a buska den mas of menos 120 aña di registronan sivil di Boneiru i di Kòrsou na nos Archivo Nashonal (ku un danki na sra. Goeloe). Tambe m'a hafia algu di informashon di drs. John Schermer i sr. Bòi Antoin."

***

Na Boneiru mes Hans papia ku diferente miembro di famia Domacassé, tio i tanta di su kasá i otronan. E buki aki ta solamente intenshoná pa miembronan i desendientenan di famia Domacassé. E buki no ta na bende.

***

No tin duda ku e estudio i buki publiká pa Hans Bicker tin un balor grandi pa famia Domacassé. Mi ta kontentu di por a yud'é den su investigashonan, pero mas kontentu di por a usa informashon for di su buki pa un seri ku mi a skirbi tokante famia Domacassé di Boneiru. Mi a entregá Rudi e manuskrito aki pa korigí, adaptá, eventualmente amplia i publiká.

***

Hans Bicker mes kisas durante su bida no a realisá e trabou importante ku el a hasi. Mara tin mas hende ku por hasi e tipo di investigashonnan aki. Ku e sosegá na pas!.

***

KASO BROWNIE KU HASH DEN MAN DI POLIS

KRALENDIJK -- E kaso di supuesto bendementu di brownie ku hash na Liseo Boneriano ta awor den man di KPCN (polis) pa investigá mas aleu. Esaki direktor di Liseo Boneriano, Barbara Sol, a informá BONERIANO den un reakshon di e informe riba media sosial, indikando ku tabata bende brownie prepará ku hash na e skol.

Di akuerdo ku e reakshon di señora Barbara Sol, enbèrdat ta asina ku nan a haña informashon tokante sospecho riba presensia di droga na Liseo Boneriano. Despues di un investigashon na e skol a papia tokante esaki ku polis. Nan ta trahando riba e kaso. Nan no por bai den detaye riba e 'melding'.

E informe ku a sirkulá riba media sosial e siman aki tabata indiká ku ta un alumno di Liseo Boneriano a prepará brownie ku hash i bende ku otro alumno. Tin di nan a resultá te na departamentu di emergensia di hòspital.



Brownie prepará ku hash pa un supuesto alumno di Liseo.



Direktor di Liseo Boneriano Barbara Sol.

Kampaña ku premionan atraktivo

Amstel ta duna Bèk den 'REI e PREIS'

KRALENDIJK -- For di 4 di novèmber 2020 te ku mart 2021, Amstel lo t'ei ku su di 7 edishon di e kampaña; Amstel ta duna Bèk den Rei e Preis, ku bo tapa di oro. E aña aki Amstel lo duna su konsumidó bèk dor di repartí diferente premio vital bou di e tapa di oro i durante di e 'gameshow'-nan" di 'REI e PREIS'.

Manera e añanan anterior tambe lo bai tin un premio mayó ku ta un Toyota Agya 2021, sigurá pa 1 aña. Pa un periodo di 6 luna abo komo konsumidó di e serbes Amstel, tin chèns di haña e siguiente 6 diferente tapanan bou di bo bòter di Amstel:

Por entregá e tapa ku e imagen di 'CASH' na Famoso supermarket situá na kaya Industria 26 i haña e montante ku tin riba e tapa kèsh mesora. Por entregá e tapa ku e imagen di 'SUPERMARKET' na Famoso supermarket i haña un voucher di supermerkado na balor di e montante ku tin riba e tapa, pa asina hasi kompra na e supermerkado partisipante.

Supermerkadonan partisipante ta Jai Xing Supermarket Nikiboko, Jai Xing Supermarket Antriol, Xu Sheng Supermarket Rincon, Lianxiang Supermarket i Famoso Supermarket.

Por entregá e tapa ku e imágen di dominó na Famoso Supermarket i risibí un wega di dominó outéntiko di Amstel. Por entregá e tapa ku e imagen di 'REI e PREIS', na Famoso supermarket, registrá pa haña chèns di partisipá den un di e 'gameshow'-nan di 'REI e PREIS', kaminda ku por gana vários premio inkluyendo un Toyota Agya 2021, sigurá pa 1 aña.

Solamente tapa di 'REI e PREIS' ta duna e chèns pa gana e outo!

Pues, ta di spar i entregá 15 tapa ku e imagen di Toyota, na ofisina di Garage Cordia i haña deskuentonan fabuloso na departamentu di piesa i servicio. E tapa di Toyota no ta pa partisipá pa gana e auto. Funmiles tambe ta partisipá den e campaña. Pues spar i entregá 5 tapa ku e imagen di Fun Miles i risibí 100 Fun Miles.

Mester keda pendiente di e medionan sosial di Fun Miles (www.funmiles.net) pa troka esaki.

Ya pa 7 aña kaba tin un motibu pa eksigí tapa di Amstel, pasobra sigur sigur bo ta un ganadó. Pues sigui e página di Facebook di Am-stel òf e website di e kampaña www.REI e PREIS.com pa mas informashon i reglanan di esaki.



PLASA JULIANA I BESINDARIO

Pa: Feliz Nicolaas i Bòi Antoin

Introdukshon

Awe djasabra 7 di novèmber ta kumpli nèt 72 aña ku a inougurá òf bendishoná e aktual Misa San Bernardo. E edifisio aki ta situá dilanti Rotònde Sùrnan di Roosendaal, ku a hunga un papel importante, dunando lès na mucha muhé na St. Bernardusschool, situá entre misa i nan kombento.

Djis pa nort di Misa San Bernardo, na e otro banda di kaya, tin Plasa Fraternan di Tilburg, ku un monumento di metal rekordando fraternan ku a duna lès na mucha hòmber na St. Dominicusschool , situá pariba òf patras di misa.

Promé ku St. Dominicusschool a bini, tantu mucha muhé komo hòmber tabata haña lès serka sùr. Pues klasnan miksto. E edifisio na unda e sùrnan aki a duna lès na e muchanan aki ainda t'ei, fungiendo komo un sorto di sentro parokial.

Loke awendia ta Rotònde Sùrnan di Roosendaal den pasado tabata Juliana Plein, despues indiká komo Plasa Juliana. Den bukinan di telefòn e tabata indiká den dékadanan sesenta i setenta komo Juliana Plein. Humberto Ellis i su famia tabatin komo adrès ofisial Juliana Plein nr. 5.

E echo ku awe ta selebrá 72 aña di e aktual misa San Bernardo ta motibu pa kuminsá ku un seri tokante e misa aki, skolnan alrededor, kiosko, habitante i aktividatnan di den besindario. Un seri skirbí pa Feliz Nicolaas i Bòi Antoin.

Plasa Juliana

E área di Plasa Juliana ta situá den loke bo por yama Oost Kralendijk (no konfundí ku Playa Pariba). Kralendijk, originá di 'koralen-dijk', tabata yamá den siglo 19 'Aan de Reede', tambe Playa òf Playa di Re. Opviamente 'koralen-dijk' ta referí na e kantidat grandi di grastèn (piedra di koral) ku tabata forma e kosta di Playa.

Parti pariba tin e pueblo Nikiboko. Bon mirá Misa San Bernardo ta situá den e bario konosí komo Sabana. E aktual Kaya Libertador Simon Bolivar, ku ta kuminsá banda di ofisina sentral di gobernashon di Boneiru i yega Misa San Bernardo, tabata yama 'Savanneweg. Yegando misa e tabata kue un bògt na man drechi bai direkshon di Tera Kòrá, esta e aktual Kaya Nikiboko Sùit, ántes Zuid Nikibokoweg.

E kaya for di e krusada aktual di e negoshi Centro i banko MCB bai te na misa di Playa tabata yama Kerkweg. Den añanan ochenta, despues di morto di komersiante i filántropo Lodewijk (LD) Gerharts, a kambia Kerkweg pa Kaya Lodewijk D. Gerharts.

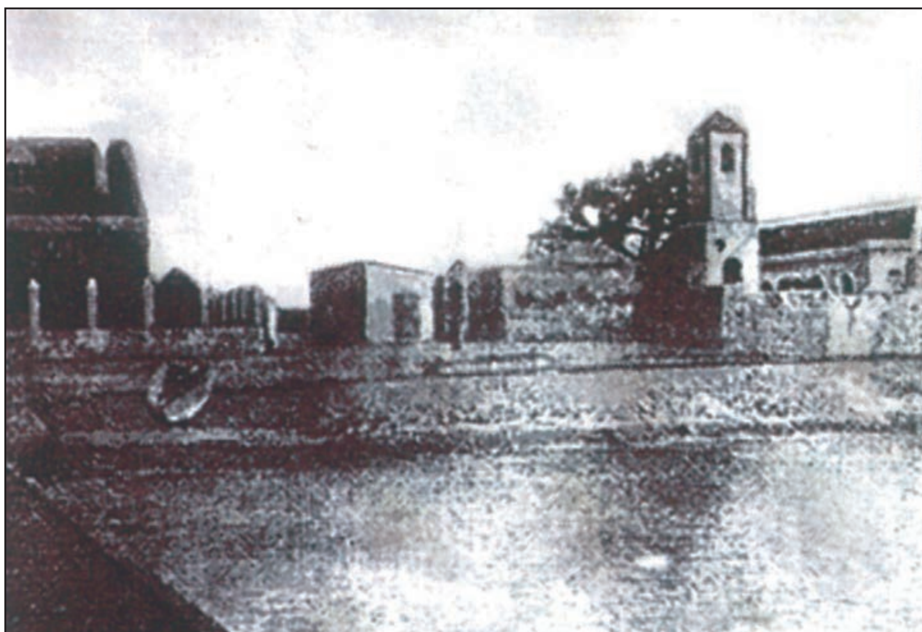
Na Plasa Juliana e kaya aki tabata parti den dos, sea bai direkshon di Zuid Nikibokoweg òf bai na man robes direkshon di Noord Nikibokoweg i Koninginneweg (Kaya Korona), pa yega respektivamente Nikiboko i Antriol.

Deskripshon

Kralendijk a kuminsá na Fort Oranje, trahá na fin di siglo 18, segun investigashon di dr. Jay Haviser, arkeólogo. Gerard Balthasar Bosch, un domi protestant, a duna un deskripshon interesante di okupashon di Fort Oranje den e promé mitar di siglo 19, loke a keda publiká den e buki 'Reizen in West-Indië en door een gedeelte van Zuid- en Noord Amerika'.

Bosch no solamente a skirbi di e fòrti, sino tambe di e wardadónan di fòrti (fortwachters) na Boneiru. No tur biaha Bosch tabata mesun krítiko den su opservashonnan, pero en todo kaso e ta duna sierto informashonnan interesante di e Boneiru di antaño, spesialmente e loke ta konosí awendia komo Kralendijk.

Komandùr Isaac Debrot a pidi e domi aki pa bishitá Boneiru tambe durante su bishita na West-Indië. Despues ku el a haña pèrmit pa realisá e biahe aki serka Gobernador General, el a subi e barku di gobièrnu na luna di òktober 1822 na Kòrsou pa bishitá Boneiru.



Fort Oranje tabata e promé edifisio di piedra den loke a bira Kralendijk.

Fòrti

Den e tempu ei ainda no tabatin un waf. Barkunan den e tempu ei tabata aserká kosta mas tantu posibel, di tal manera ku nan por a mara nan kañonnan bieu hinká den tera banda di Fort Oranje, miéntras ku nan tabata tira anker den fondo di laman. Tabata hiba tantu karga komo pasahero tera ku boto di rema.

Bosch a skirbi di un fòrti chikitu situá meimei di algun kas. El a mira algun boto halá riba playa. Nan tabata usa e botonan aki pa subi laman bai piska. El a mira tambe kuater kañon riba e fòrti, kaminda e komandùr ta biba.

G.B. Bosch ta referí tambe na e murayanan blanku di e fòrti, ku ta un molèster pa wowo di hende: "Wij waren boven gebleven bij de goed met kalk voorziene en wit bepleisterde muren der gebouwen in de forteres te Bonaire. Dat zulks in een warm gewest, onder een wolkenloozen hemel, schadelijk voor de oogen moet zijn, laat zich ligt begrijpen. De witgekalkte muren in het fortje te Bonaire waren niet slechts hinderlijk voor de oogen, maar veroorzaakten ook te gelijk met den kalkrotsbodem, waarop het fort gebouwd is, door de terugkaatsing der zonnestralen, eene grootere hitte."

El a skirbi tambe ku ta dos hòmber di 74 i 76 aña tabata wardadó di fòrti. Tokante e wardadónan di fòrti (fortwachters) Bosch no tabatin masha bon palabra: "Deze laatsten werden oudtijds Ruiters genaamd, mogelijk omdat zij, bij het verkrijgen dier posten, meestal zoo oud en afgeleefd waren, dat zij

niet goed meer loopen konden. Zij waren de overblijfels van weggesmoltene garnizoenen, dat de mensch in warme gewesten, onder het gebruik van sterke dranken, nog een hoogen ouderdom bereiken kan."

Formashon

E aktual Kralendijk, kapital di Boneiru, a forma rondó di Fort Oranje. Un 80 pa 100 aña pasá ainda uso di e nòmber 'Playa di Re' tabata hopi komun na Boneiru pa e sitio aki.

Historiadó Johan Hartog den su buki 'Bonaire – Van Indianen tot Toeristen' ta referí na un mapa di aña 1825, riba kua e sitio kaminda Kralendijk òf Playa ta ubiká awe, tabata anotá komo 'De Rheede met Goede Ankerplaats'. Den dokumentonan di e époka ei por nota ku tabata skirbi mayoria bes 'Rheede' òf 'Reede' na momentu ku tabata referí na e sitio aki.

Aparte di e fòrti, na unda e komandùr tabata biba te na 1840, no tabatin masha kas òf edifisio. Esaki por dedusí for di deskripshonnan ku Bosch i tambe un tal Teenstra a duna di e área aki, respektivamente masoménos na 1825 i 1828.

Boneiru na kuminsamentu di siglo 19 tabata un lugá bunita, rústiko, segun por lesa den e deskripshonnan ku ta data dje tempu ei. Un lugá trankil, sin masha edifisio, kaminda 'het

fort', pues Fort Oranje, tabata e lugá mas importante. Ei e komandùr tabata biba originalmente.

Un otro deskripshon interesante di Fort Oranje ta bini di M.D. Teenstra, kende na 1828 a bishitá Komandùr Claas Schotborgh, susesor di Isaac Debrot. Schotborgh tambe tabata biba den e fòrti. Banda di e komandùr, kende tabatin 7 yu muhé, tabatin tambe algun militar bibá den e fòrti aki. Mas aleu tabatin un mangasina òf depósito di gobièrnu.

Teenstra tabata un agrónomo, kende a haña enkargo di Minister di Kolonia pa hasi un investigashon di e posibilidatnan pa desaroyo di agrikultura riba e islanan aki. El a bishitá Boneiru na dos okashon, respektivamente na 1828/'29 i na 1833/'34.

Promé misa katóliko

Misa San Bernardo, esun ku tabatin promé ku loke a bira konosí komo St. Bernarduskerk, no tabata e promé misa na Boneiru. Na Antriol Pabou tabatin e promé misa, un edifisio di bara, na unda Cornelis Marten (Papa Cornes) tabata reuní ku fielnan katóliko den e promé tres dékadanan di siglo 19.

Segun pastor Nooyen, biógrafo di Cornelis Marten, e misa den Antriol Pabou tabata konosí den pueblo komo 'Misa di Papa Cornes'. Esaki sinembargo no ta nifiká ku ta Cornelis Marten, Papa Cornes, a traha e misa aki. E misa tabat'ei kaba na momentu ku Papa Cornes a yega Boneiru na 1801 pa hasi trabou di apostolado riba e isla.

Pero komo ku Papa Cornes, desde su yegada na Boneiru, tabata asina pegá i embolbí ku e misa aki, fielnan katóliko a kuminsá papia di 'Misa di Papa Cornes'. Papa Cornes a hasi uso di e misa aki durante e dianan ku no tabatin pastor na Boneiru.

Nooyen ta trese dilanti den su buki 'Isla di Papa Cornes', ku ta hendenan katóliko promé ku Papa Cornes a traha e misa aki. Banda di e misa tabatin un kas na unda e pader ku bishitá Boneiru tabata hospedá. E kas ei no tabata masha grandi, en todo kaso no mas grandi ku un mangasina di maishi. Su konstrukshon tambe tabata konsistí di bara batí ku lodo, kubrí ku dak di pal'i maishi.

Pegá ku e misa aki tabatin un santana katóliko. Esaki tabata keda sùit di e misa, patras òf pariba di e aktual Gruta di Lourdes den Antriol Pabou.

Plan pa misa nobo

Pastor Bernardus Eisenbeil, e promé pastor ku a bin traha na Boneiru, pronto a ripará ku e no por a sigui tene santu sakrifisio di misa na e iglesia bieu di Papa Cornes den Antriol Pabou. Un edifisio nobo tabata sumamente nesesario. Esta te asina leu ku por a papia di misa mes, refiriendo na e misa den Antriol Pabou i un misa di bara na Paramira den e pueblo di Rincon.

Eisenbeil na aña 1828 a pidi Prefekto Martinus Niewindt pèrmit pa por kuminsá hasi e preparashonnan pa traha un misa nobo, ku e kier a dediká na San Bernardo, su patrono. El a skohe pa traha e misa sinembargo na Playa i no Antriol.

"Den mesun aña 1828 ei Pastor Eisenbeil a kuminsá ku e trabounan pa konstruí e misa nobo. Eisenbeil por tabata bon pastor, sinembargo di konstrukshon sí e no tabatin masha noshon. E tabata un mal arkitekto, pasobra riba un sierto dia e edifisio den konstrukshon a kai den otro. Un seritu di piedra i tera a keda tras na e lugá na unda e misa mester a bini", Nooyen a skirbi den su buki 'Isla di Papa Cornes'.

Pastor Eisenbeil sinembargo no a pèrdè kurashi. El a disidí di invitá tur e hendenan prominente di Boneiru, sea katóliko òf protestant, pa asistí na un reunion importante e anochi di dia 15 di sèptèmber 1828, pa diskutí e plannan pa traha un misa nobo. El a bisa e personanan aki ku via komandùr di e isla, Claas Schotborgh, el a pidi yudansa di gobernador pa traha e misa.

Yudansa di gobièrnu

Gobernador dia 20 di sèptèmber 1828 a laga sa ku debí na e aksidente ku a sosodé ku e misa katóliko romano na Boneiru, e lo laga komandùr pone algun hende ku ta den servisio di gobièrnu (landsdienst) disponibel pa yuda Pastor Eisenbeil ku lantamentu di nobo di e misa aki.

Dia 2 di febrüari 1829 Pastor Eisenbeil a reuní atrobe ku e personanan ku tabata den e reunion di dia 15 di sèptèmber 1828. Komo ku e saserdote a realisá ku e hendenan aki lo pensa ku e ta invitá nan pa papia riba posibel aporte finansiero di nan parti pa traha e misa, el a disidí mesora di traha un lista pa pidi nan koperashon.

Durante e kolèkt aki 21 persona a duna nan kontribushon, variando di 3 te 20 florin. E promé nòmber riba e lista tabata komandùr Claas Schotborgh mes. Mas aleu riba e lista aki tabatin nòmber di famianan Neuman, Debrot, Dammers, De Jongh, Fabers, Palm, Hart, Boekhoudt. Práktikamente tur e personanan aki tabata protestant.

Un di e personanan ku a aportá na konstrukshon di e misa no a duna plaka, sino a pone su katibu Adriaan na disposishon di Pastor Eisenbeil. Adriaan a haña enkargo pa fèrf e misa aki kompletamente.



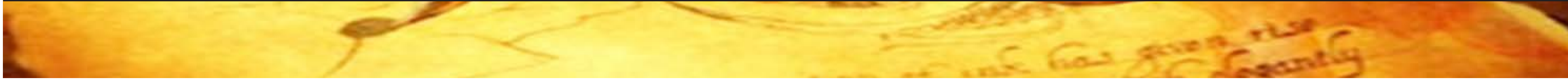
Un bista den sentro di Kralendijk masoménos na aña 1900.



Promé misa San Bernardo. E aktual misa ta trahá na mesun sitio.



Simia Literario BONERIANO



Otor m Carlos (Calito) Nicolaas

Amor pa Nort di Saliña ekspresá den su poemanan

Carlos Nicolaas, un di e desendientenan di e bario Kunuku Bieu òf Nort di Saliña, tabata stima su bario hopi. Carlos Nicolaas tabata nietu di Hilario Nicolaas, un di e yunan di Lucien i Mosa Nicolaas, konosí komo habitantenan di e kas 'Vivir Contento' den e bario.

Sin duda por konsiderá Carlos Nicolaas, popularmente yama Calito òf Mener Calito, komo un di e desendientenan di mas konosí ku Kunuku Bieu a produsí. No solamente e tabata poeta i eskritor ku a publiká vários buki, ma tambe ela bira fundadó di e movementu di 'scouting' na Boneiru. Carlos Nicolaas tabata ademas un di e promé maestronan boneriano na skol di frater. Su koleganan tabata Shon Bubu Booi, Charles Beukenboom i mas despues Julio Herrera.

Anke ku Carlos Nicolaas a lanta den e bario di Playa, ta opvio ku e tabatin durante su infansia i hubentut hopi relashon ku e bario di Nort di Saliña. Frekuentemente, komo mucha huntu ku su tata i despues komo hóben riba su mes, e lo mester tabata di bishita na Vivir Contento serka su welo i wela.

For di e poemanan ku el a skirbi por sinti ku Carlos Nicolaas tabatin un amor grandi pa e bario di Nort di Saliña. E no tabata skonde tampoko su amor pa e bario i na momentu ku el a skirbi e poemanan aki el a laga su mes bai kompletamente, repasando su eksperensianan na Nort di Saliña.

Carlos Nicolaas den su poemanan a ekspresá bon kla ku mester a konsider'é, anke nasé i bibá na Playa, komo un norteño. E 'sangro norteño' tabata kore den su benanan, manera el a skirbi den un poema ku e mesun título aki, publiká na 1984 den e buki CHAPAPOTI III.



Carlos Nicolaas

E poeta ta deskribí kon 'sangro norteño' ta herebé den su kurpa i ku e situashon aki no tabata dun'é pas ni trankilidat.

E poemanan publiká aki ta den nan ortografia original etimológiko.

SANGRO NORTEÑO

Sangro norteño ta herebe den mi curpa. E no ta dunami pas ni tranquilidad.
E ta gritami: Lamta, no drumi. Bo n' ta tende boz di antepasadonan?

Wowonan di mi alma ta habri. Mi ta mira nan mi dilanti para. Bos sonora di mi Tata ta resona.

Ta ora pa spierta, guerra ta cerca. Luchanan duro ta spera nos Pueblo. Ejército grandi quie caba cu nos Bam mira, sali, protegé nos cultura. Sangro di nos sangro bo ta.

Cuminza camna. subi lomb'i Montaña. Tende Uriuyu borota den Unshepi. Mira quico é ta haci den Do'ofio.

Tende cadushinan queja y yora. Ta boz di bo Tatanan ta yama bo.

Sigui bo camina, no trompeca. Pasa den Galipan, no tene miedo. Sangro di nos sangro bo ta.

Aya riba, bao di e Calabari sinta, papia ku nos, nos lo yuda bo. Bo spiritu lo calma, forza pa bringa lo drenta bo curpa, o sangro norteño.

Manera oro den candela pasá, bo alma lo queda purificá. Awor bo ta cla; bon prepará. Baja Montaña, no teme nada. Enfenta hombro, tigro y diablonan tur. Sangro di nos sangro bo ta.

Y si acaso den campaña bo sucumbi,
lo bo cai rib'e dushi suelo Bonaireano.
Bo lomba qu hamas a bira
pa enemigonan di bo lugá,
lo ricibi caricia di nos solo tropical.

Bo boca qu semper a defendé nos cultura, o Sangro Norteño, lo sunchi pa última bez e terra sagrada di bo Patria adorá.

Su relashon ku Kunuku Bieu òf Nort di Saliña tabata asina grandi ku Carlos Nicolaas a dediká su segundo buki di poesia, CHAPAPOTI II, na Nort di Saliña, ku e ta denominá riba e promé página di e buki aki komo "mi pueblo stimá". E buki aki a sali publiká na yanüari 1980, imprimí pa DECO. Den e buki aki por nota ku tin 5 poesia ku tin relashon direkto ku Nort di Saliña, esta e promé 5-nan, kuminsando ku e poesia titulá simplemente "Nort".

NORT

Nort, mi pueblo tan stimá, unda m'a pasa un niñez feliz. Raiz di otro lugarnan Bonaireano. Bo ta cuna di mi antepasadonan. Sitio sagrado, den bo mondongo bo tin lombrishi di mi tata warda.

Fo'i bo a sali marineronan balente q'a cruza océanonan di mundo henté. Hòmbernan fuerte y audaz, q'a desafiá peligronan den inmensidad di laman scondí.

Bo piscadónan intrépido den boto chiquí, fo'i mardugá grandi ta subi cabez di olanan brabo, gigantesco y hambrá, pa busca cuminda pa nan y nan famia. Cunuqueronan laborioso, den frío o calor, CU forsa di braza drechando terreno
tur aña, sperando yobida, confiando simía den scochi di Terra Mama stimá.

Fo'i bo barrica fértil campesina b'a pari doncellanan pura i preciosa. Princesanan India, dushi flornan campestre. Tesoro y orgullo di Pueblo Norteño.

Nort, mi sa, awe bo n' ta apreciami. Pero un mañan, no mashá lejano, lo bo realisá y acepta qu mi ta di bo y Abo ta di mi.

Den e poema aki e poeta ta duna un deskripshon hopi interesante di e bida den Nort di Saliña. A sali dilanti por ehèmpel e fama ku Norteñonan manera Chandi Evertsz, Monchi Evertsz, Wewe Semeleer i su mes welo, Lucien Nicolaas, tabatin komo nabegante.

Loke tambe ta sali bon na kla den e poema aki ta ku Carlos Nicolaas tabata konsiderá su mes komo un Norteño. Na final e ta pone ku "un mañan, no mashá lehano, lo bo realisá o aseptá ku mi ta di bon i Abo ta di mi".
Bo ta puntra bo mes pakiko, manera tin skirbi' den e poema, e outor tabata haña ku Nort di Saliña no tabata apresi'é?

Den SU poema “Atardi Norteño” Carlos Nicolaas a sigui ekspresá su sintimentunan pa Nort di Saliña.

ATARDI NORTEÑA

Solo ta bajando, atardi ta bai.
Trabaonan di cunucu p’awe cumplí.
Cansá, pero satisfecho y contento,
mi ta coge rumbo pa cas.
Pero promé mester pasa Nort
pa yama tanta y abuelonan bon nochi.

Fo’i den camina còrá, p’abao di Chichi, ya mi ta sinti holó di Nort. Huma di candela cu lumbra sendé. Purunchi hasando den sous di ciboyo. Dusman totando, caricicando mi olfato.

Yegando na Mama, còfi ta clá; preto, cayente c’un pida papelón. Indiecitonan gordito, lomba sunú, ta corre, ta grita, ta hunga, ta fula cai. Blanco di terra nan ta basha carreda tendiendo boz di nan mama: Cuminda ta clám boso bin come.

P’abao di casnan hòmbernan sinta, humando nan pipa, sperando nan cena.

Damacitanan bunita, color di canel, wowonan preto manera carbón, cabèi di sabachi, te tra’i rudia, ta yama bo tardi, te mañan.

Bajando subi di Saliña mi ta yama Nort bon nochi.

Añanan largo a pasa, cosnan a cambia.
Pero jamás mi por lubida
e atardinan Norteño di tempo pasa.

No solamente atardi na Nort di Saliña a inspirá Carlos Nicolaas di tal forma ku el a pone loke e tabata sinti riba papel. Mainta tambe riba Montaña tabata impreshon’é i inspir’é, manera por nota den e siguiente poema:

MAINTA RIBA MONTAÑA

M’a subi Montaña un mainta cinc’or pa spera salida di “Solo Rey”. Biento puro, fresco, casi frío tabata caricia mi kara trasnochá.

Poco poco cielo tabata cambia color. Rayonan largo, còrá y gel, tabata sali tra’i lomb’i cerritonan. Sombranan scur tabata corre p’e splendor.

Rápidamente panorama ta transformando.
Cerro Grandi, qu Angola den scochi sinta,
ta munstra su cara, fresco laba.
Te leu aya Cuamari ta spierta
bisti den su yapón di tul.
Lac, CU SU awanan multicolor;
Tomo di Sèit, guardián di Saliña,
ya ta bañando den solo su luz.

Na mi pia mi ta mira cunuconan; tranqueranan, manera su linial marcá. Casnan di Nort, Sèit’i Saliña, Antriol; Playa, Niquiboco nan dos y Terra Còrà. Tur lugarnan ta goza dje claridad. Hasta Naguati tin un sonrisa pasajera riba su cara severo y scur. “Klein Bonaire” su costa di santo cu bèrdè di pal’i olèifi bordá. Den Bahia di Playa botonan piscadó ta corre, ta hunga riba laman. Blanco maner’e meuchinan qu ta sunchi pèchinan di canchi djé olanan blòu.

Mirando tur e buniteza mi dilanti amor patrio ta gruña den mi pecho. Qu pulmonnan qu aire Bonaireano yená Mi ta lanza un grito di orgullo; qu la resona te den Galipan:
-Esta dushi, esta bunita mi Isla ta.

Ta opvio ku e “Indjannan” di Nort di Saliña no por a keda for di e poesianan ku Carlos Nicolaas a dediká na e bario aki.

INDIECITA DI TERRA HUNDO

Halto riba su burrico sintá, na cada banda un alefá, n’e cabes di siya un pes pareu ta cologa.

Zoyando riba lomba djé bestia mitar na soño, mitar lanta, den su man chiquit’y bunita, un bara di watapana tené. Asina, promé qu solo sali, tur mainta bon tempran, Indiecita di Terra Hundo ta coge rumbo pa Pos’i Pascu, pa haci un camina di awa.

Yegando n’e mondi di Loqui-Loqui, SU curazón ta bati mas pura. Jobencito di wowonan preto, t’ayi para pa compañé y yudé yena alefá.

Na pos tabata queto ainda y después di un sunchi dushi riba su boca preciosa Color di fruta di bushi, Jobencito di yega su alefanan p’e.

Cu mannan tembloroso na stribo Jobencito ta yuda Indiecita subi. Te mañan mi bida, mi amor, den Loqui-Loqui lo mi warda bo.

Carlos Nicolaas komo hóben sin duda tabatin hopi relashon ku e área pabou di Nort di Saliña, esta kaminda e posnan na unda e habitantenan di Nort di Saliña tabata bai laba paña i tambe kue awa pa nan uso diario, tabata situá. E ta menshoná den e poesia aki entre otro “Pos’i Pasco”, ku tabata djis pega ku e kas di Santa Barbara, ku tabata kunuku di su welo Lucien i despues di su tata Hilario Nicolaas. Carlos Nicolaas pues tabata testigu hopi bia di loke tabata sosodé na e pos aki, manera ela deskribí den “Indiecita di Terra Hundo”.

Den e poesia “Dos Arbolitos” Carlos Nicolaas ta laga su pensamentunan bai den direkshon di Santa Barbara.

DOS ARBOLITOS

Qui ora mi tende nan canta e bunita cantica “Dos Arbolitos” mi alma, di naturalesa sentimental, ta yena di pensa y grandi di dolor. Mi curazón ta bota melancolía recordando un tempo feliz, ya pasa.

Recuerdo di infancia, niñez, jubentud, si, asta di mi madurez, qu m’a pasa na Santa Barbara, nos dushi cunuco, lugar tan stimá.

Mi ta corda su matanan hohóchi,
e guyabanan na Pos’i Butishi;
E quenepanan banda djé molina bieu;
pega ku nan e palmanan di dadel;
cuajara spañó, semper na flor còrá.
E dosnan mas halto, más frondoso
tabata nos mahòcnan, grandi, tronco grueso.

Awor tur ta pasa dilant’i mi mente. Tur cos a cambia, Santa Barbara a bai. Sigur tin progreso, hende por mira, pero amor p’e terra no t’ayi. E gotanan salo di sodó drama den e suelo querido ainda n’seca. Nan ta converti den lágrima marga qui ora di aleu mi mira e cas.

Mara dia qu solo di bida t’e drenta, mi por tin oportunidad di bai drumi bao djé mahóc òf quenepa sperando asina nochi frío y scur.

Y qu despues di dos, tres dia warawara hiba nobo Playa, qu un alma Bonaireano a bandoná e lugar tristo di lágrima aki.

Den e poesia aki por nota ku den Santa Barbara tabatin vários lugá ku nòmber. Entre otro Pos di Butishi.
Por sinti klaramente for di e poesia aki tambe ku e outor aparentemente no tabata kontentu ku esnan ku a bira doño di e plantashi aki a lag’é bai den dekadensia. E tabata sinti doló na momentu ku e sa mira kon a laga e kas bai.
Ku SU poesianan bunita dediká na Nort di Saliña sin duda Carlos Nicolaas a laga tras un tesoro importante pa kaba duna kontenido na historia di e bario aki.



CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa' Bòi Antoin

Difísil

E kaminatanan riba djadumingu di Grupo Chantiwawa no ta semper bai mesun fásil. Tin biaha e trayektonan aki por ta realmente difísil, ku yen di traba den nos kaminda. Asta pa mi, ku tin hopi aña ta kana mondi.

Si mira bèk riba e kaminatanan di ku nos a realisá di yanüari pa awor den konstelashon di Grupo Chantiwawa, mi mester indiká tres ku pa mi tabata difísil. No asina tantu pa nan largura, sino pa e será ku nan tabata, esta un kaminata den e anterior 'Kunuku di Nene George' i Seru Grandi, spesial e parti yamá Seru di Barí, mas pa nort.

Un kaminata pisá tabata tambe Bolivia meimei. Nos a drenta na e kas di vitó di Waikano i kana bai nort, na lugá di bai nortwèst, haña nos na rant di e klep ku kore di e kueba di Spelonk pa Porta Spañó.

E problema prinsipal ku ta hasi algun área ku tabata fásil aksesibel den pasado, pero awe kasi inpenetrabel, ta pasobra hende no ta kana mondi mas pa tene e lugánan aki habrí. Mi ta kòrda ainda ku riba Seru Grandi tabatin diferente kaminda smal pa hende kana ku kunukeronan manera Mashi, Djo Kavula i otronan tabata tene habrí











Trankera pabou

Dos siman pasá nos a sigui kaminda nos a terminá un siman promé, esta e trankera pabou di Bolivia. Un siman promé nos a kana for di e kas di vitó di Waikano bai nortwest, kedando mas serka posibel di e trankera aki. Mi mester a evitá di bai nort, manera a sosodé un par di siman promé, keriendo ku e kaminda di Rincon ta kore bai nort.

Nos punto di salida tabata Tanki Maraka, na e museo na aire liber, dediká na e kampamentu militar merikano ku tabatin na e sitio aki durante Segundo Guera Mundial. Aki nos a terminá e siman promé.

E kunuku aki tabata di Papachi i Julieta Anthony. Un tereno di hür ku gobièrnu a tuma pa destiná pa krea e parke aki. Riba e otro parti awendia taksista Saab ta biba.

Museo Tanki Maraka

Te ainda fundeshi di algun di e konstrukshonnan ku tabatin den e kampamentu aki t'ei. Dr. Jay Havi-ser, huntu ku su grupo di hóben BONAI, a hasi investigashon arkeológiko den e área aki. Despues nan a krea e museo na aire liber, ku tin un balor agregá grandi na nos sitionan históriko.

E museo aki ta konta ku un ruta unda ku bo por kana i lesa informashon tokante e kampamentu. Na kuminsamentu por mira mi foto riba un dje bòrchinan. Motibu ta ku m'a hunga un ròl importante den e proyekto aki.

Masoménos kuarenta aña pasá m'a bishitá e sitio aki pa promé biaha. Mi tata a konta mi di dje i a mustra mi tambe na unda e tabata, pero e tempu ei e tereno

















tabata medio será. Masoménos 30 aña pasá no tabata trankera mas i m'a drenta i kana eksplorá.

Nèt den e tempu ei Jay Haviser tabata na Boneiru pa su investigashon di e amerindionan (indjan) di nos isla. Un biaha ku e tabata aki m'a hib'é e sitio. Rudi Domacassé i Rodger Gijsbertha tambe tabata huntu ku nos. Mi tin un foto di e bishita ei.Jay Haviser hopi aña despues a hasi e investigashon. El a bai tambe Washington, Merka, pa koba den archivo pa haña mas informashon di e kampamentu aki. Despues e museo na aire liber aki a bira realidat.

Derrick

Durante e kaminata di Tanki Maraka pa Porta Spañó nos tabatin kompania spesial, esta di Derrick, kachó di un famia ku ta biba na un kas na Tanki Maraka.

Ingrid, nos miembro, konosé e hendenan aki. Promé ku nos kuminsá kana Ingrid a bai dal un te serka nan.

Derrick a pega nos tras. Derrick a keda ku nos te final. E kaminata riba su mes tabata trankil i fásil. Den final sí el a bira difísil. Mondi será. Tòg tabatin kos interesante pa mira.

Por ehèmpel palunan di wayaká grandi i bieu, ku ta duna realse na e nòmber Waikano. Loke a hala mi atenshon tabata kuantu palu nan lo mester kap pa kima karbon. Nan tronkon a keda tras komo testigunan silensioso.



ARUBA

Minister Maduro a sorprendé Ruben Garcia ku rekonosementu

ORANJESTAD – Djamars anochi den e programa“Pasku na Kas” di Lyonel Dirksz, Minister Xiomara Maduro di kultura a sorprendé sr. Ruben ‘Scorpio’ Garcia ku un homenahe pa su 50 aña den radiodifushon. E show di fin di aña di Lyonel Dirksz, “Pasku na Kas”, a dediká un bunita reportahe na Ruben Garcia i na final di esaki Minister Maduro a presentá di sorpresa na Ruben su kas pa dun’é un homenahe. Den presensia di su famia, minister Maduro a entregá Ruben un plakat ,gradisiendo pa e bunita trabou hasí e último 50 aña den trese entretenimento, alegria i informashon atraves di radio. Ruben ta un eminensia den radiodifushon i ta dominá kualkier tarima mihó ku tur hende. Minister Xiomara Maduro a gradisí Ruben tambe pa e guia ku el a sa di duna otro lokutornan i ta spera ku Dios duna bida i salú pa Ruben por keda deleitá pueblo di Aruba ku su programanan yená di alegria via frekuensia modulá. Masha danki Ruben!









Gobièrnu ta pidi sindikatonan pa mustra solidaridat i duna gobièrnu espasio

ORANJESTAD--Den un karta di 5 novèmber, ku promé minister Evelyn Wever-Croes a dirigí na sindikatonan, a duna un splikashon di aspektonan finansiero i a kontesta nan karta den kual nan a pidi un reunion pa papia tokante rekobrá e kòrtamentu di 12.6% i pa papia tokante indexering.

“Desde inisio di e gobernashon di gabinete Wever-Croes, e punto di salida ta ku semper ta dispuesto pa risibí òf sinta ku sindikatonan, pasobra ta konsiderá di sumo importansia pa skucha e preokupashonnan di trahadónan i ta atendé ku esaki na un forma responsabel. E aña aki mundu henter, i den e kaso aki Aruba, a konfrontá un pandemia, unda míles di persona a keda afektá. Otronan mester a entrega un parti di salario i míles di otro a pèrdè trabou i konsekuentemente tur entrada. Gobièrnu mester a tuma medidanan doloroso, pero nesesario pa enfrentá e krísis aki.

Hurídiko

Pa loke ta trata e posishon hurídiko di e ámtenar, manera a informá kaba, e presupuesto 2021 ta den proseso, pero lo diskutí e tema spesífiko aki ku Hulanda den e promé kuartal di 2021, mirando ku esaki ta un di e eksigensianan di Hulanda pa Aruba risibí sosten finansiero. Gobièrnu lo keda den estrecho kontakto ku sindikatonan den e periodo aki.

Gobièrnu ta pidi komprenshon di tur trahadó, en partikular di ámtenar- i otro empleadonan di gobièrnu pa e situashon kritiko ku Aruba ta aden, pa solidaridat pa ku esnan ku a pèrdè trabou, pa por fabor duna Gobièrnu e espasio pa trata e tema aki na e momento propisio”.

Perpektiva

Ku esaki sra. Wever-Croes a demostrá un biaha mas di tin e interes di e empleadonan públiko i di henter komunidat na pechu, i mes momento ta mustra riba e realidat ku ta basa riba palabrashonnan hasi ku Hulanda, mester a kòrta den benefisionan di trahadónan.

Aruba ta den krísis ainda, e krísis no a pasa ainda. Una bes e krísis kuminsá pasa, por tin mihó perspektiva riba ki tèrmino por kumpli ku petishon di sindikatonan pa por rekobrá lokual a kòrta riba salario.



ARUBA

"Face lift" na St. Dominicus College durante "Kiwanis One Day"

ORANJESTAD--Djasabra 24 di òktober último a tuma lugá e proyekto anual di "Kiwanis K- One Day". Rònt mundu riba e di 4 djasabra di òktober tur klup di Kiwanis ta hasi un proyekto komunitario.

E idea ta p'e miembronan hasi un proyekto huntu ku e meta pa finalisá esaki den un dia. E aña aki e komishon di "Kiwanis One Day" di Kiwanis Klup of Aruba a skohe komo proyekto pa duna un "face-lift" na St. Dominicus College.

Ku e proyekto aki `Kiwanis Club of Aruba` kier kontribuí di un manera positivo ku e muchanan i komunidat di Playa.

Un grupo hopi entusiasmá di boluntario a bin huntu for di 8'or di mainta na St. Dominicus College pa hasi trabou di mantenshon i fèrf di e plenchi di skol. A dediká un total di 80 ora di servisio komunitario n'e proyekto aki.

Na final di e dia e miembronan di `Kiwanis Club of Aruba` a keda sorprendí dor di kabes di skol di St. Dominicus College ku un sertifikado di apresio p'e tempu i trabou ku nan a realisá p'e skol.

`Kiwanis Club of Aruba` kier a gradisí tur miembronan, maestronan i voluntarionan ku a hasi "Kiwanis ONE Day" unu eksitoso. Danki na tur esnan ku di un òf otro manera a duna un man pa asina logra realisá e proyekto. `Kiwanis Club of Aruba` ta deseá e alumnonan di St. Dominicus College hopi éksito den e aña eskolar 2020 - 2021.







Minister Xiomara Maduro den komishon finansiero di parlamento pa informá riba alivio fiskal 2

ORANJESTAD – Djárason último mini-ster Maduro di Finansa pa promé biaha a haña invitashon di parti komishon finansiero di parlamento den presensia di parlamentario Setty Yarzagaray di frakshon di MEP, pa duna un splikashon riba e alivio fiskal 2 ku a anunsiá pa aktivá ekonomia di Aruba. Durante e enkuentro minister Maduro i ehekutivonan di departamento di impuesto i departamento hurídiko a duna informashon i splikashon amplio di e detaye di e 11 insentivonan di e alivio fiskal 2.

E mandatario a splika ku ora a hinka e alivio fiskal 2 den otro, a tene na konsiderashon e reglanan internashonal pa duna insentivá fiskal durante pandemia i a tene kuenta tambe ku un gran parti di e sugerensia i deseo ku gremio komersial a trese dilanti den nan petishonnan na minister Maduro. A hasi un trabou pa asina tene un balansa den momentonan di krísis aki na unda ku ta duna un alivio pa kual gobièrnu ta pèrdè di haña entrada, pero ku e mirá pa aktivá ekonomia i despues ku ekonomia lora, gobièrnu por risibí e entradanan bèk.



Insentivo

Minister Maduro a splika e komishon finansiero i ekonómiko di Parlamento, ku ora trese e tipo di insentivonan aki pa yuda komersio, lo haña krítika ku e no ta sufisiente òf no ta bon, pero manera tur desishon, no por tene tur hende kontentu na e mesun momento. Importante pa remarka ta ku e insentivonan duná ta den liña ku e reglanan di OECD i ta apliká na otro paisnan tambe. E mandatario a splika ku klaramente tin hopi mas insentivá ku duna, pero mester tene kuenta ku e situashon finansiero di Aruba i e hecho ta bou di supervishon finansiero di CAFT. E último aki ta pone ku Gobièrnu no por duna komersio tur lokual nan ta pidi. Ku e alivio fiskal 2 gobièrnu kier duna yudansa spesialmente na e empresanan chikitu i mediano ku ta forma 90% di Aruba su ekonomia, i ta spera ku lo hasi bon uso di e insentivonan pa asina pronto por reaktivá ekonomia di Aruba.





KÒRSOU

Dia mundial di Tsunami

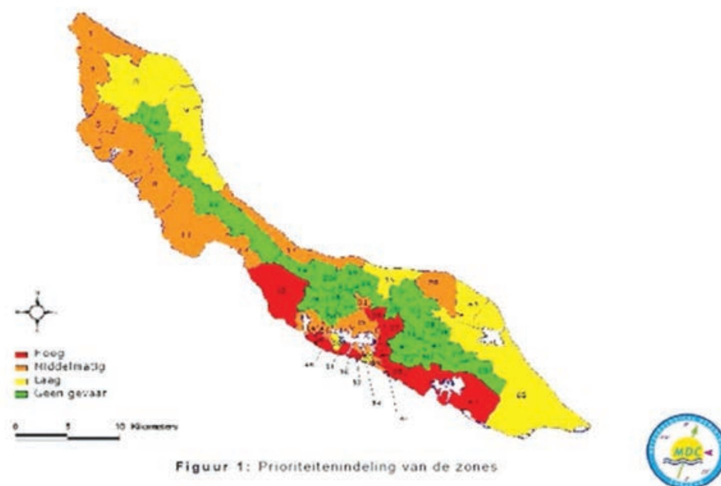
WILLEMSTAD--Dia 5 di novèmber último tabata Dia Mundial di Tsunami. Durante de e asamblea general di Nashonnan Uni a asigná ofisialmente 5 di novèmber komo Dia Mundial di Tsunami, pa paisnan konsientisá nan habitantenan di e peliger i medidanan di redukshon di e riesgonan di un tsunami. Relashoná ku e dia aki, Sekretario General di Nashonnan Uni, Sr. António Guterres, a trese dilanti den su komunikado ku órganonan di Nashonnan Uni mester traha ku partnernan rònt mundu pa eduká públiko, pa asina evitá pèrdida di bida ora ku e siguiente tsunami tuma lugá.

Tsunami

Un tsunami ta un seri di ola di laman ku ta move ku velosidat di mas o ménos 800 km/ora riba laman hundu. Na momentu ku e tipo di olanan aki alkansá tera, e ta kousa hopi destrukshon na propiedatnan i tambe kosta bida di hende. Un tsunami por forma a base di temblor bou di fondo di laman, erupshon di volkan òf derumbe di tera den laman. Despues di e tsunami devastadó na desèmber 2004, kaminda alrededor di 230.000 hende a pèrdè nan bida na kostanan di Oséano Indio, komunidat mundial a realisá ku, ounke e frekuensia di un tsunami ta abou, su impakto ta enormemente grandi. Pa e motibu aki e Komishon Oseániko di UNESCO (IOC/UNESCO) a risibí e mandato pa establesé un sistema di alerta pa tsunami rònt mundu. Den e kuadro aki a apuntá Servisio Meteorológiko pa representá Kòrsou den e grupo gubernamental di koordinashon di tsunami pa Region di Karibe i Sentro Amérika.

Meteo

Servisio Meteorológiko ta e instituto responsabel pa emití mensahe di alerta pa tsunami, na nòmber di Gobièrnu. Komo parti di programa di IOC/UNESCO, Servisio Meteorológiko ta disponé di teknologia pa registrá i monitoreá temblor den e área di Laman Karibe, tambe posibel menasa pa tsunami i ta kompartí esaki ku tur pais miembro. Na 2010 Meteo a koordiná un grupo di trabou pa identifiká e riesgonan di tsunami pa Kòrsou. Tambe durante di e último añanan Meteo a desaroyá un sistema pa por emití alerta òf atvertensia den ménos ku tres minüt, for di momentu ku konstatá ku e fenómeno natural aki por bira un menasa pa nos isla. E sistema aki ta kontribuí na alertá pueblo di Kòrsou muchu mas lihé i por yuda skapa bida. Na 2012 i 2018 Kòrsou tabata anfitrion di e reunion di grupo gubernamental di koordinashon. Di e manera aki Meteo lo sigui hasi su esfuersonan konforme tratadonan, pa vigilá wer ekstremo i otro peligernan di naturalesa, pa asina por protehá bida i propiedat di pueblo di Kòrsou. Riba foto por tuma nota di delegadonan na apertura di e reunion di grupo gubernamental di koordinashon di tsunami ku a tuma lugá na aprel 2018 na Santa Barbara Beach and Golf Resort. E mapa di Kòrsou ta mustra e áreanan kaminda poblashon ta kore mas riesgo di inundashon (kòrá) den kaso di un tsunami.







Servilia St Jago a selebrá 97

Servilia St Jago, viuda di Juan Mercera, alias Wan Pretu, a kumpli 97 aña. El a selebr'é huntu ku su kompañeronan di Cocari, den ambiente estilo di 'bon kuné'. Nan ta deseá Servilia tur kos bon bida i salú.















Hóbennan ta partisipá na ‘street art’

KRALENDIJK—Street Colors Bonaire, tabatin workshop serka Robert Kramp i algun hóben a partisipá.

Un artista profeshonal a bin for di Rotterdam pa traha na Boneiru pa un periodo di 6 siman.

Studiantenan di MBO ta sigui un programa edukativo tokante ‘street art’. Street Colors Bonaire a bira posibel pa Fundashon Plataforma Kultural ku koperashon di ‘rewriters’.











Mata peligroso ta heridá Manuela

KRALENDIJK – E konosido Manuela Winklaar, artista pintor, a pasa den sustu e siman aki, na momentu ku diferente herida a sali na su man i brasanan, despues ku el a bai snui un mata. Manuela a lansa un atvertensia públiko pa tur hende pa tene kuido ku e mata aki, pa no pasa ku nan loke a pasa kuné.

Di akuerdo ku Manuela, ta asina ku el a bai snui e mata aki. Ta un mata ku e no konosé, en todo kaso no ta un mata endémiko. Ta un mata importá, manera ta e kaso ku hopi mata i palu último añanan. Ta importá i no ta buska pa sa di ki tipo di mata òf palu ta trata.

Manuela su brasa i mannan a saka diferente herida na momentu ku el a snui e mata ku e no konosé. E mata mes e no a mishi kuné. I ademas e tabatin blusa ku manga largu bistí.

Un investigashon ku Manuela mes a hasi a bin indiká ku e mata aki ta un ‘pencil cactus plant/euphorbia milk bush’. E parse kaktùs, pero sin sumpiña.

Parse ku e mata aki por hasi bo siegu tambe. Ta atvertí pa no laga mucha mishi ku e mata aki. Riba foto por mira kon e man i brasanan di Manuel a keda.









“Pa spèki ku bonchi!”

KRALENDIJK -- "Tur dia mi ta pasa opservá ken tin ku haña un but awe. Pasobra no ta pasa un dia ku no tin un outo parker den e aria disponibel pa baha merkansia. Si e ta un aria alehá mi ta bisa niun outoridat no ta mir'é. Pero ta parsemi ku einan tur polis ku ta patruyá, sea ku outo òf na pia, mester ta pasa eibanda." Esaki un siudadano ta trese dilanti.

E persona ta sigui bisa ku awor kisas e ta un aria pa parker? "Mi no sa. Mi ta mira un pida subida. Despues dos staka pa impedí bo sigui kore.

E ta un aria bon pa parker bèrdat. Pero e bòrchi ei awó? Kiko ta su tarea antó? Na unda mester para pa baha karga? Riba alsera? Òf e lugá destiná pa para un ratu? Ai djo mi no ta mira e aria marká pa parker tampoko."

E siudadano ta konkluí: "Mi ta tur bruá aki. Ta pa spèki ku bonchi e ta butá einan? Ai si, pa spèki ku bonchi. Outomobilista, subi alsera parker numa. Pasó bo no ta haña but tòg! I esnan ku mester di un espasio pa baha karga, buska unda otro nan parker. Òf nan keda drai rònchi ku nan karga bai gol! Paso e lugá destiná pa nan ta okupá. Ai djo, bèrdè ta e espasio despues dje bòrchi ta asigná pa parker, baha i subi karga. Pero na unda anto mi tin ku para baha karga? Esta un konfushon!"



Dushi tempu bieu



Gezaghebber George Soliana tirando diskurso na apertura di ofisina nobo di Konsulado di Venezuela. Na su man drechi miembro di Staten Urba Pourier. Na su man robes kònsùl di Venezuela.
(Kolekshon Herbert Cesilia)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 7 novèmber

12:00 Herensia: Wilfrido Vrutaal
13:00 Programa Spesial:
Na memoria di nos kerido Julius Andrew
15:00 BAPA: John Leerdam
16:00 RNB: Famia Solognier-Nicolaas-Dirksz
17:00 Herensia: Walfried J. Pieters
18:00 Aki Boneiru: Cees Luckhardt
19:00 BAPA: Curvin George
20:00 Mantené Bo Man Tené:
Eugene Emers i Jessica Emers-Janga
21:00 Herensia: Alexander Hicasio
'Chandi' Trenidat
22:00 Ak i Boneiru: Eksposishon Traveling
Caribbean Heritage
23:00 BAPA: Reyito Reyes

Djadumingu 8 novèmber

12:00 Herensia: Anthony Pieter part 3
13:00 Aki Colombia Aldina i Rosa
14:00 Herensia: Yocklang (Yocki) Ng
15:30 Puerto Latino: Luis Zárraga
16:00 Herensia: Wilfrido Vrutaal

17:00 Programa Spesial:
Na memoria di nos kerido Julius Andrew
19:00 BAPA: John Leerdam
20:00 RNB: Famia Solognier-Nicolaas-Dirksz
21:00 Herensia: Walfried J. Pieters
22:00 Aki Boneiru: Cees Luckhardt
23:00 BAPA: Curvin George

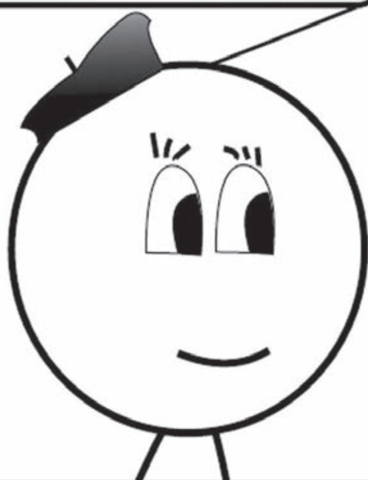
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Un bes aki aña ta kaba, hendenan mester di drès pa Pasku ku aña nobo.

Awèl sí, kòrdá ku koló dje tapaboka mester kuadra ku e drès.





NOS A TOPA



Boy Martines, un kunukero di kurason. Un persona ku stima bida di kunuku i naturalesa. Asina nan a lanta for di mucha i no solamente e so, su rumannan tambe tin amor pa kunuku. Boy su nòmber mes mes ta;Ramon Ernesto. Un kasualidat, mama i yu nan kasá, ámbos ku mes nòmber. Awèl si. Ernesto i Suzy, Ernesto i Verna. Nos a topa na Rincon despues di misa, miéntras tabatin un pal'i áwa-seru ku a tene nos un momentu den misa. Riba e fecha, esta siman pasa djadumingu, Boy a selebrá 31 aña laborando den gobièrnu;'Directie Toezicht en Handhaving'. Mi konosé Boy basta ratu kaba. E gusta eksperimentá. Sperando áwaseru pasa poko, nos a saka un selfie dilanti altar na misa di Rincon. Ayera Boy a selebrá un aña mas di bida.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 7 novèmber 2020



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru. Awe tin chèns pa mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 28°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft. Durante di áwaseru tin chèns pa ráfaga di 60 km/ora. Altura di ola: 1.5-2.0 m (4-6 pia), ku lo disminuí djasabra mèrdia te 1.0-1.5 m (3-5 pia). Altura di ola válido pa laman grandi.

New Angels tei promové sòftbòl fastpitch

KRALENDIJK--E tim di sòftbòl femenino ku ta New Angels, por sierto un tim di sòftbòl ku trayektoria bastante largu, tei dal un paso importante den e deporte aki di sòftbòl femenino, esaki kuminsando ku sòftbòl "fastpitch" banda di tur e otro plannan ku nan tin pa futuro di e tim aki di sòftbòl.

Ku e intenshonnan aki, New Angels tin ideanan serio pa ku sòftbòl di nos isla i ta trahando riba diferente plan pa futuro.

Entre otro ku mira riba sòftbòl "fastpitch" no solamente aki na Boneiru, pero tambe ku mira riba sòftbòl pafó di Karibe tambe. Nan ta fokùs i ta ku mira tambe riba un akademia di sòftbòl ku sigur ta hopi importante.

Nan tin hopi bon intenshonnan ku sigur lo sirbi pa desaroyo di sòftbòl femenino di nos isla. Importante tambe ta ku nan ke kuminsá promové sòftbòl "fastpitch".

Esaki sin duda ta hopi importante ku mira riba futuro i mas ku tur kos, trata na sali pafó di Karibe. Nos ta kere ku e intenshonnan ku nan tin pa ku sòftbòl femenino, sigur nan ta kompletamente bon bezig ku esaki.

Nan tin ku sigui riba esaki ku sin duda lo mira frutanan di esaki mañan i den futuro. Pa logra esakinan tin trabou pa hasi i trahando huntu ta logra tur esakinan pa nos isla i futuro di sòftbòl di nos isla, kuminsando ku hóbennan femenino promoviendo esaki.

Nos ta deseá e dirigentenan di New Angels i su miembronan tur klase di éksito pa logra esakinan pa nos isla, tambe pafó di nos isla den Karibe i pafó di Karibe. Éksito..

Tim di sòftbòl New Angels ku plannan grandi pa 2021

KRALENDIJK--Den su plannan pa otro aña, New Angels tin plannan grandi i ke kuminsá promové sòftbòl fastpitch

E ekipo di sòftbòl femenino ku ta New Angels, tin plannan grandi pa otro aña, esta aña 2021. Den un informe pa prensa emití e siman aki, dirigentenan di New Angels ta trese dilanti, ku nan di New Angels ke informá ku nan ta bezig ku diferente reunionnan pa ku e plannan pa 2021.

New Angels ta bayendo pa su di 30 aña di eksistensia, pues tempu pa engrandesé e organisashon di sòftbòl aki. E aña aki nan a kuminsá buska hopi hungadó nobo pa asina por hasi e ekiponan mas yòn.

Pero no esei so, nan ke tambe pa trein den diferente kategoria i asina forma hungadónan di sòftbòl riba e nivel di "fastpitch" pa asina nan tin un futuro pafó di Caribe tambe! Pa aworakí nan tin e siguiente kategorianan aki:

- U18 (12 te ku 18 aña).
- Senior ku ta e kategoria 18 te ku 35 aña.
- Kategoria 35+ ku tur aña ta partisipá den e 35+ "Caribbean Women Softball Tournament". Pues nan di New Angels ke hasi un yamada na tur hóben òf persona ku ta interesá pa djòin nan ekipo, pa hasi esaki ya ku nan ta mas ku bonbiní. Otro plannan ku nan tin pa futuro ta:

- Kuminsá promové "fastpitch".
- Traha riba e soño kual ta e "Softball Academy"

New Angels lo sera aña den desèmber i lo kuminsá bèk ku hopi entusiasmo i ánimo e di dos siman di yanüari 2021.

Pa kualke informashon por tuma kontakto via di e inbox di e Facebook page di New Angels. Nan ta terminá ku saludos di e presidente di New Angels ku ta sra. Marjonella Josephia.

IMPORTANTE

èxtra ...number 1

Pa tur AVISO pa den EXTRA/ BONERIANO, por fabor usa mail: avisobon@gmail.com

AKSIDENTE DI TREIN

Skritura: Filipensenan 2:12

"...traha riba boso salbashon ku temor i temblamentu." v.12 (BS)

Kualke aksidente di trein ta pone nos pensa riba un desaster. E forsa di e impakto por destruí i laga un kantidat di hende morto plamá tur kaminda. Asina ta sosodé den realidat. Ma, na algun okashon, e aksidente di trein no ta algu físiko, tampoko algu real, solamente ta parse nos komo si fuera e treinnan ku ta kore den direkshon kontrario, ta bai dal den otro, pero na un sierto distansia ta kambia di direkshon i no ta dal. Si nan dal den otro, lo ta pa un eror humano, kisas dor di nèrvio, por hasi un maniobra imprudente, pero nada mas. Meskos ta sosodé ku e kombinashon, responsabilidat di hende i intervenshon di Dios. Ta difísil pa nos komprondé ku e dos treinnan ei no ta dal den otro, pasobra ta parse ku un ta kore kontrario di otro. Tin bes un movishon forsá i te asta bon, ta provoká aksidente ku ta kousa morto, algu ku por a evitá. Pablo ta papia kla den e versíkulo akí i tambe den e siguiente: "Traha riba boso salbashon ku temor i temblamentu; pasobra ta Dios ta Esun ku ta obra den boso, tantu pa kier komo pa hasi segun Su bon boluntat" (v.12,13). Nos no sa kon esaki ta funshoná, ni kon grandi e ta, pero esei no ta kambia e realidat. Dos realidat ku ta parse kontrario ku nos no por komprondé, ma nos ta yamá pa obedesé. Komprendementu òf konosementu adelantá no ta kondishon pa no obedesé. Nos por bisa ku kisas nan ta yuda? Si esei a stroba nos pa obedesé pa hopi tempu, kisas e kontesta por ta 'nò.'

Lidia Martín Torralba, España

Laga nos pidi Señor yuda nos pa nos traha riba nos salbashon presioso!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Un dia manera awe:

07 novèmber 2020

- Neoro-siruhano: Alexa Canaday na 1950 ta bira e promé hende muhé di koló ku ta bira neoro-siruhano

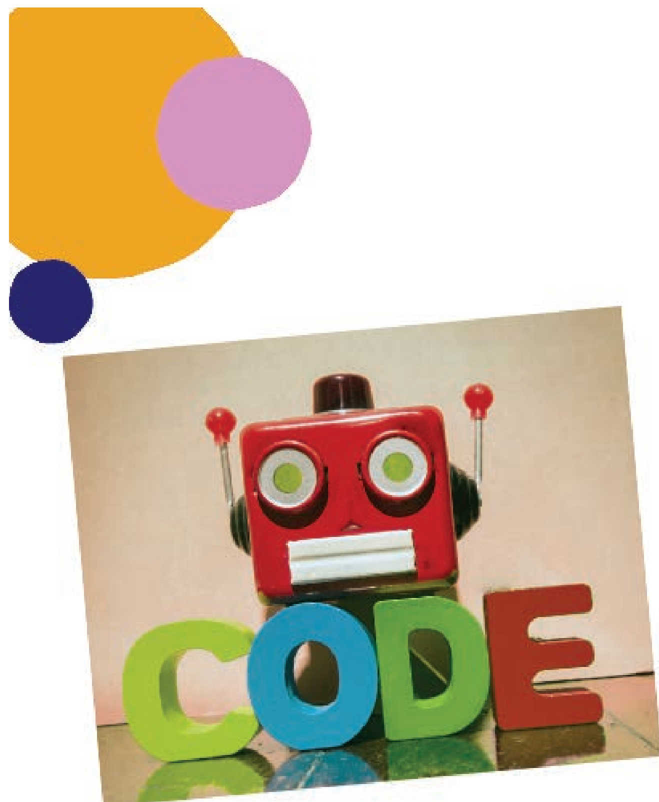
- Gezaghebber: Na 1978 Marion Barion Jr ta bira e promé gezaghebber afro-merikano di Washington.

- Retirá: E hungadó di basket Magic Johnson na 1991 ta anunsiá ku e tin HIV i ta retirá for di e ekipo LA Lakers.

- `Mr Bean`: E pelikula `Mr Bean`dirigi pa Mel Smith i ku aktuashon di Rowan Atkinson kom o`Mr Bean`, ta bai den estreno na Merka na aña 1997.

- Temblor: Un temblor ku un magnitut di 7.3 a mata 48 persona na aña 2012.Esaki na Guatemala.

- Liber; Na 2015 `World Health Organisation` ta deklará Sierra Leone liber di ebola. Esaki despues di mas di 4.000 morto.



GAMMA IT SOLUTIONS' ONLINE CODING CLASSES GO TO BONAIRE!

Kids Edition

Date: November 11, 2020
Time: 3.00 pm - 4.30 pm
Age group: 9-12 years

Teens Edition

Date: November 12, 2020
Time: 3.00 pm - 4.30 pm
Age group: 13-17 years

FREE OF CHARGE!!

To register send an email to students@gamma-itsolutions.com and we will send you a link to join the class!

gamma IT SOLUTIONS

Bo tin un storia, òf bo sa di un storia, ku bo ke kompartí ku mas hende? Tuma kontakto ku nos na: 717-8482: BONERIANO i Bonaire.tv.

Yuda nos tene nos playanan limpi



www.extraboneiru.com

KAMPAÑA DI FIN DI AÑA

TE KU 65% OFF*

30% OFF



STORAGE BENCH
REDUCED PRICE $123

60% OFF



4 BURNER STOVE
REDUCED PRICE $409

25% OFF



30% OFF



AIRPLANE BED
REDUCED PRICE $452

60,000 BTU AIRCO
REDUCED PRICE $799

*riba artíkulo nan selektá

City Shop
Smart shopping ▸ Better living

 Kaya International #36
 www.cityshopbonaire.com
 City Shop Bonaire
 +599 717.36.66
 info@cityshopbonaire.com
 +599 700.64.42